



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 2125

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

PRYS 20c
OORSEE 30c
POSVRY — POST FREE

REGULATION GAZETTE No. 2125

Registered at the Post Office as a Newspaper

OL. 117

PRETORIA, 21 MAART 1975
21 MARCH

[No. 4621]

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN ARBEID

R. 546 21 Maart 1975

WET OP VAKLEERLINGE, 1944

NATIONALE VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE MOTORYWERHEID.—VOORGENOME WYSIGING VAN LEERVOORWAARDES

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, handelende volgens artikel 16 van bogemelde Wet, is voornemens die Goewermenskennisgewing R. 1500 van 24 Augustus 1973, soos toegepas by Goewermenskennisgewing R. 2156 van 16 November 1973 en gewysig by Goewermenskennisgewing R. 124 van 25 Januarie 1974 en Goewermenskennisgewing R. 60 van 10 Januarie 1975, te wysig deur die Bylae van klousule 4 (1) (b) van die Voorwaardes vir die volgende Bylae te vervang:

"BYLAE

Gebied	Inrigting
i) Die landdrostdistrikte Alberton, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Randburg, Randfontein, Roodepoort en Westonaria	Tegniese Kollege, Johannesburg.
ii) Die landdrostdistrik Pretoria.....	Pretoriase Kollege vir Gevorderde Tegniese Onderwys, Pretoria.
iii) Die landdrostdistrikte Amersfoort, Balfour, Benoni, Bethal, Boksburg, Brakpan, Delmas, Ermelo, Heidelberg (Transvaal), Nigel, Piet Retief, Springs, Standerton, Volksrust en Wakkerstroom	Tegniese Kollege, Springs.
iv) Die landdrostdistrikte Barberton, Belfast, Brits, Bronkhorstspuit, Carolina, Cullinan, Groblersdal, Koster, Letaba (Tzaneen), Lydenburg, Marico (Zeerust), Messina, Middelburg (Transvaal), Moretele, Moutse, Nelspruit, Odi, Pietersburg, Pelgrimsrus, Potgietersrus, Rustenburg, Sibasa, Soutpansberg, Swart-ruggens, Thabazimbi, Warmbad, Waterberg, Waterval-Boven, Witbank en Wit-rivier	Tegniese Kollege, Witbank.
v) Die provinsie die Oranje-Vrystaat.....	Vrystaatse Tegniese Kollege, Bloemfontein.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF LABOUR

No. R. 546 21 March 1975

APPRENTICESHIP ACT, 1944

NATIONAL APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE MOTOR INDUSTRY.—PROPOSED AMENDMENT OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, acting in terms of section 16 of the above-mentioned Act, propose to amend Government Notice R. 1500 of 24 August 1973, as applied by Government Notice R. 2156 of 16 November 1973 and amended by Government Notice R. 124 of 25 January 1974 and Government Notice R. 60 of 10 January 1975, by the substitution for the Schedule to clause 4 (1) (b) of the Conditions of the following Schedule:

"SCHEDULE

Area	Institution
(i) The Magisterial Districts of Alberton, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Randburg, Randfontein, Roodepoort and Westonaria	Technical College, Johannesburg.
(ii) The Magisterial District of Pretoria....	Pretoria College for Advanced Technical Education, Pretoria.
(iii) The Magisterial Districts of Amersfoort, Balfour, Benoni, Bethal, Boksburg, Brakpan, Delmas, Ermelo, Heidelberg (Transvaal), Nigel, Piet Retief, Springs, Standerton, Volksrust and Wakkerstroom	Technical College, Springs.
(iv) The Magisterial Districts of Barberton, Belfast, Brits, Bronkhorstspuit, Carolina, Cullinan, Groblersdal, Koster, Letaba (Tzaneen), Lydenburg, Marico (Zeerust), Messina, Middelburg (Transvaal), Moretele, Moutse, Nelspruit, Odi, Pietersburg, Pilgrim's Rest, Potgietersrus, Rustenburg, Sibasa, Soutpansberg, Swart-ruggens, Thabazimbi, Warmbaths, Waterberg, Waterval-Boven, Witbank and White River	Technical College, Witbank.
(v) The Province of the Orange Free State	Free State Technical College, Bloemfontein

32281—A

4621—1

Gebied	Inrigting	Area	Institution
(vi) Die landdrosdistrikte Adelaide, Aberdeen, Albany, Albert, Alexandria, Aliwal-Noord, Barkly-Oos, Bathurst, Bedford, Butterworth, Calitzdorp, Cathcart, Colesberg, Cradock, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Fort Beaufort, George, Glen Grey, Graaff-Reinet, Hankey, Hanover, Herschel, Hewu, Hofmeyr, Humansdorp, Idutywa, Indwe, Jansenville, Joubertina, Kentani, Keiskammahoek, King William's Town, Kirkwood, Komga, Knysna, Lady Grey, Libode, Maclear, Mdantsane, Middelburg (Kaap), Middel-drift, Molteno, Mount Fletcher, Mount Frere, Mosselbaai, Mqanduli, Murraysburg, Ngqeleni, Noupoot, Nqamakwe, Oos-Londen, Oudtshoorn, Pearston, Peddie, Port Elizabeth, Port St. Johns, Queenstown, Qumbu, Richmond (Kaap), Somerset-Oos, Sterkstroom, Steynsburg, Steytlerville, St. Mark's (Cofimvaba), Stockenström, Stutterheim, Tarka, Tsolo, Tsomo, Uitenhage, Umtata, Uniondale, Venterstad, Victoria-Oos, Willowmore, Willowvale, Wodehouse, Xalanga (Cala) en Zwelitsha	Tegniese Kollege, Port Elizabeth.	(vi) The Magisterial Districts of Adelaide, Aberdeen, Albany, Albert, Alexandria, Aliwal North, Barkly East, Bathurst, Bedford, Butterworth, Calitzdorp, Cathcart, Colesberg, Cradock, East London, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Fort Beaufort, George, Glen Grey, Graaff-Reinet, Hankey, Hanover, Herschel, Hewu, Hofmeyr, Humansdorp, Idutywa, Indwe, Jansenville, Joubertina, Kentani, Keiskammahoek, King William's Town, Kirkwood, Komga, Knysna, Lady Grey, Libode, Maclear, Mdantsane, Middelburg (Cape), Middel-drift, Molteno, Mount Fletcher, Mount Frere, Mossel Bay, Mqanduli, Murraysburg, Ngqeleni, Noupoot, Nqamakwe, Oudtshoorn, Pearston, Peddie, Port Elizabeth, Port St Johns, Queenstown, Qumbu, Richmond (Cape), Somerset East, Sterkstroom, Steynsburg, Steytlerville, St Mark's (Cofimvaba), Stockenström, Stutterheim, Tarka, Tsolo, Tsomo, Uitenhage, Umtata, Uniondale, Venterstad, Victoria East, Willowmore, Willowvale, Wodehouse, Xalanga (Cala) and Zwelitsha	Technical College, Port Elizabeth
(vii) Die landdrosdistrikte Barkly-Wes, Britstown, De Aar, Ditsobotla, Ganyesa, Gordonias, Hartswater, Hay, Herbert, Hopetown, Kenhardt, Kimberley, Kuruman, Mafeking, Molopo, Philipstown, Postmasburg, Prieska, Taung, Tlhaping-Tlharo, Vryburg en Warrenton.	Noord-Kaaplandse Tegniese Kollege, Kimberley."	(vii) The Magisterial Districts of Barkly West, Britstown, De Aar, Ditsobotla, Ganyesa, Gordonias, Hartswater, Hay, Herbert, Hopetown, Kenhardt, Kimberley, Kuruman, Mafeking, Molopo, Philipstown, Postmasburg, Prieska, Taung, Tlhaping-Tlharo, Vryburg and Warrenton.	Northern Cape Technical College, Kimberley."

Alle belanghebbende persone wat enige besware teen bogemelde voorneme het, word versoek om sodanige besware skriftelik in te dien by die Sekretaris, Nasionale Vakleerlingskapkomitee vir die Motornywerheid, Privaatsak X117, Pretoria, 0001, binne 30 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN ONTWIKKELING

No. R. 545 21 Maart 1975

BYDRAES BETAALBAAR KRAGTENS DIE WET OP BYDRAES TEN OPSIGTE VAN BANTOE-ARBEID, 1972 (WET 29 VAN 1972)

Ek, Teunis Nicolaas Hendrik Janson, Adjunk-minister van Bantoe-administrasie en -onderwys, handelende namens die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, verklaar hierby kragtens die bevoegdheid hom verleë by artikel 2 (1) van die Wet op Bydraes ten opsigte van Bantoe-arbeid, 1972 (Wet 29 van 1972), dat (a) elke werkgewer van elke Bantoe-werknemer en (b) elke Bantoe wat kragtens die wet op Bantoe-Arbeid, 1964 (Wet 67 van 1964), of die regulasies daarkragtens uitgevaardig, toegelaat word om as 'n los arbeider te werk, of om vir eie rekening in 'n winsgewende bedrywigheid of as 'n onafhanklike aannemer werk te verrig in die administrasiegebiede soos bedoel in artikel 1 van die Wet op die Administrasie van Bantoesake, 1971 (Wet 45 van 1971), met ingang van die eerste dag van April 1975 maandeliks die bydraes in die Bylae hiervan uiteengesit, moet betaal.

Goewermenskennisgewing R. 2337, gedateer 7 Desember 1973 word hierby met ingang van die eerste dag van April 1975 ingetrek.

T. N. H. Janson, Adjunk-minister van Bantoe-administrasie en -onderwys.

BYLAE

1. R1,80 per maand vir elke werknemer: Met dien verstande dat ten opsigte van die werknemers in paragraaf 2 genoem, die bydraes soos daarin genoem betaalbaar is.

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT

No. R. 545 21 March 1975

CONTRIBUTIONS PAYABLE UNDER THE CONTRIBUTIONS IN RESPECT OF BANTU LABOUR ACT, 1972 (ACT 29 OF 1972)

I, Teunis Nicolaas Hendrik Janson, Deputy Minister of Bantu Administration and Education, hereby declare, on behalf of the Minister of Bantu Administration and Development under the powers vested in him by section 2 (1) of the Contributions in respect of Bantu Labour Act, 1972 (Act 29 of 1972), that (a) each employer of each Bantu employee and (b) each Bantu who is in terms of the Bantu Labour Act, 1964 (Act 67 of 1964), or the regulations made thereunder permitted to work as a casual labourer, or to perform any work on his own account in any remunerative activity or as an independent contractor in the administration areas as referred to in section 1 of the Bantu Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971), shall with effect from the first day of April 1975 pay monthly the contributions indicated in the Schedule hereto.

Government Notice R. 2337, dated 7 December 1973, is hereby withdrawn with effect from the first day of April 1975.

T. N. H. JANSON, Deputy Minister of Bantu Administration and Education.

SCHEDULE

1. R1,80 per month for each employee: Provided that in respect of the employees mentioned in paragraph 2, the contributions as indicated therein shall be payable.

(a) 40c per maand vir elke werknemer wat in die bou- of boerderybedryf in diens is en wat 'n diens in verband met die produksie, bewerking en/of verwerking van landbou en/of boerderyprodukte op die okke plaas of hoewe geproduseer, die vervoer sodanige produkte en/of die oprigting van fasiliteite op die betrokke plaas of hoewe, wat direk verband staan met sodanige produksie, bewerking of verwerking deur die produsent: Met dien verstande dat die bepalings hierin vervat ook van toepassing is op 'n werknemer in diens van 'n kooperatiewe beweging wat opgerig is—(i) kragtens artikel 4 vir die hoofdoel in artikel 6 of 7 van die Wet op Kooperatiewe Verenigings, 1939 (Wet 29 van 1939), of (ii) kragtens artikel 53 of 55 van gemelde Wet, en wat enige diens soos hierbo gemeld op die betrokke plaas of hoewe verrig, maar slegs ten opsigte van 'n werknemer in diens van sodanige kooperatiewe beweging wie se arbeid direk noodsaaklik vir sodanige dienslewering aangewend word: Met dien verstande verder dat die bepalings van hierdie paragraaf nie van toepassing is nie op 'n werknemer wie se arbeid direk of noodsaaklik aangewend word met die saagmeulbedrywigheid op die betrokke plaas of hoewe;

(b) 50c per maand vir elke werknemer wat in diens is van 'n organisasie geregistreer as 'n welsynsorganisasie in terme van die Nasionale Welsynswet, 1965 (Wet 79 van 1965), en wie se arbeid direk of noodsaaklik aangewend word in verband met die direkte bevordering van die doeleindes van sodanige organisasie;

(c) 40c per maand vir elke werknemer wat in diens is van 'n natuurlike persoon in besit van 'n delwersertifikaat wat hom in staat stel om op 'n alluviale delwery soos bedoel in die Wet op Edelgesteentes, 1964 (Wet 73 van 1964), te delf, en wie se arbeid direk of noodsaaklik aangewend word vir delwing op bedoelde alluviale delwery;

(d) 80c per maand vir elke werknemer in diens by 'n goud- of uraanmyn wat diens lewer wat direk in verband staan met die bedryf van die myn, waar die werkgewer huisvesting wat deur 'n bevoegde owerheid goedgekeur is, verskaf;

(e) R1 per maand vir elke werknemer ten opsigte van wie die werkgewer huisvesting wat deur 'n bevoegde owerheid goedgekeur is, verskaf, uitgesonderd die werknemers bedoel in subparagraaf (f);

(f) R1 per maand vir elke werknemer wat tuin-, huis- of soortgelyke werk verrig en wat in diens is van 'n private huishouder wat 'n huis, woonstel, kamer of ander oornagting okkupeer.

3. R1 per maand deur elke Bantoe wat kragtens die Wet op Bantoe-arbeid, 1964 (Wet 67 van 1964), of die regulasies daarkragtens uitgevaardig, toegelaat word om as 'n los arbeider te werk, of om vir eie rekening in 'n winsgewende bedrywigheid of as 'n onafhanklike aannemer te werk te verrig.

2. (a) 40c per month for each employee who is in the service of the agricultural or farming industry and who performs a service in connection with the production, cultivation and/or processing of agricultural and/or farm produce produced on the farm or holding concerned, the transportation of such produce and/or the erection of facilities on the farm or holding concerned directly related to such production, cultivation and/or processing by the producer: Provided that the provisions herein contained shall also apply to an employee in the service of a co-operative movement which is formed—(i) under section 4 with the objects referred to in section 6 or 7 of the Co-operative Societies Act, 1939 (Act 29 of 1939), or (ii) under section 53 or 55 of the aforementioned Act and which renders any service as hereinbefore mentioned on the farm or holding concerned, but only in respect of an employee in the service of such co-operative movement whose labour is applied directly or mainly to the rendition of such services: Provided further that the provisions of this subparagraph are not applicable to an employee whose labour is applied directly or mainly to any saw-milling activity on the farm or holding concerned;

(b) 50c per month for each employee who is in the service of an organisation registered as a welfare organisation in terms of the National Welfare Act, 1965 (Act 79 of 1965), and whose labour is applied directly or mainly to the direct promotion of the objects of such organisation;

(c) 40c per month for each employee who is in the service of a natural person in the possession of a digger's certificate enabling him to dig on an alluvial digging as referred to in the Precious Stones Act, 1964 (Act 73 of 1964), and whose labour is applied directly or mainly to digging on such alluvial digging;

(d) 80c per month for each employee at a gold- or uranium mine who renders service directly related to the operation of the mine, where the employer provides housing approved by a competent authority;

(e) R1 per month for each employee in respect of whom housing, approved by a competent authority, is provided by the employer, excluding the employees mentioned in subparagraph (f);

(f) R1 per month for each employee who performs garden, domestic or similar duties and who is in the employ of a private householder who occupies a house, flat, room or other residence.

3. R1 per month by each Bantu who, in terms of the Bantu Labour Act, 1964 (Act 67 of 1964), or the regulations made thereunder, is permitted to work as a casual labourer, or to perform any work on his own account in any remunerative activity or as an independent contractor.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS

No. R. 522

21 Maart 1975

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/164)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE

No. R. 522

21 March 1975

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/164)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
412.13	Deur item 412.13 deur die volgende te vervang: „412.13 Kolostomie-, ileostomie-, ureterostomie- en ileumblaastoe- stelle, en onderdele daarvan; wegdoenbare kolostomie- of ileostomiedreineringsakkies; velkleefstowwe spesiaal voor- berei vir gebruik met die voormelde artikels	Volle reg.”

Opmerking.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op velkleefstowwe spesiaal voorberei vir gebruik met kolostomie-, ileostomie-, ureterostomie- en ileumblaastoestelle.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
412.13	By the substitution for item 412.13 of the following: “412.13 Colostomy, ileostomy, ureterostomy and ileal bladder appliances, and parts thereof; disposable colostomy or ileostomy drainage bags; specially prepared skin adhesives for use with the aforesaid articles	Full duty”.

Note.—Provision is made for a rebate of the full duty on specially prepared skin adhesives for use with colostomy, ileostomy ureterostomy and ileal bladder appliances.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 528 21 Maart 1975

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN
TANDHEELKUNDIGE RAADWYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE DIE
GRADE, DIPLOMAS OF SERTIFIKATE WAT
GENEESHARE EN TANDARTSE REG OP REGI-
STRASIE GEE

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 24 (1) gelees met artikel 61 (4) van die Wet op Geneeshere en Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1676 van 29 September 1971 gewysig deur onder die opskrif “Australië” in regulasie 5 die volgende kwalifikasie by te voeg:

Universiteit of eksaminerende liggaam en kwalifikasie	Afkorting vir registrasie
Universiteit van Wes-Australië— Baccalaureus in Tandheelkundige Wetenskap	BDS Western Australia

No. R. 529 21 Maart 1975

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN
TANDHEELKUNDIGE RAADWYSIGING VAN DIE REÛLS BETREFFENDE DIE
BEHARTIGING VAN DIE SAKE VAN DIE SUID-
AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEEL-
KUNDIGE RAAD EN ANDER AANGELEENTHEDE

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 61 (1) (c) gelees met artikel 61 (4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad die reëls uitgevaardig by Goewermentskennisgewing R. 1674 van 29 September 1971, gewysig deur in reël 69 die woorde “Indien lede redelikerwys nie per trein of vliegtuig kan reis nie, word 'n motortoelae teen 10 sent per kilometer aan hulle betaal, maar slegs vir 'n afstand van hoogstens 160 kilometer heen en weer” deur die woorde “Indien lede

DEPARTMENT OF HEALTH

No. R. 528 21 March 1975

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND
DENTAL COUNCILAMENDMENT OF THE REGULATIONS REGARDING
THE DEGREES, DIPLOMAS OR CERTIFICATE
ENTITLING MEDICAL PRACTITIONERS AND
DENTISTS TO REGISTRATION

The Minister of Health has, in terms of section 24 (1) read with section 61 (4) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), on the recommendation of the South African Medical and Dental Council, amended the regulation published under Government Notice R. 1676 of 29 September 1971, by the addition under the heading “Australia” in regulation 5 of the following qualification:

University or examining authority and qualification	Abbreviation for registration
University of Western Australia— Bachelor of Dental Science.....	BDS Western Australia

No. R. 529 21 March 1975

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL
COUNCILAMENDMENTS OF THE RULES RELATING TO
THE CONDUCT OF BUSINESS OF THE SOUTH
AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL
AND OTHER MATTERS

The Minister of Health has, in terms of section 61 (1) (c) read with section 61 (4) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), on the recommendation of the South African Medical and Dental Council, amended the rules published under Government Notice R. 1674 of 29 September 1971 by the substitution in rule 69 of the words “If unable reasonably to travel by rail or air members shall be paid motor allowance at the rate of 12 cents per kilometre” for the words “If unable reasonably to travel by rail or air members shall be paid motor allowance (as and from

elikerwys nie per trein of vliegtuig kan reis nie, word motortoelae teen 12 sent per kilometer aan hulle aal" te vervang.

DEPARTEMENT VAN HANDEL

No. R. 532 21 Maart 1975
TWEDE ALGEMENE REGSWYSIGINGSWET,
1974

TOESTEMMING OM INLIGTING TE VERSTREK

Ek, Jan Christiaan Heunis, Minister van Ekonomiese Sake, verleen hierby ingevolge artikel 2 (2) van die Tweede Algemene Regswysigingswet, 1974 (Wet 94 van 1974), toestemming aan uitvoerders en vervaardigers van die Republiek van Suid-Afrika om sodanige inligting in verband met die uitvoer van hul produkte te verstrek as dit redelikerwys deur amptelike verteenwoordigers van die invoerland verlang mag word ten einde hulle onder die Regerings in staat te stel om die doeaneregte wat betaalbaar is op invoere van sodanige produkte in die invoerland, te bepaal.

C. HEUNIS, Minister van Ekonomiese Sake.

DEPARTEMENT VAN KLEURLINGBETREKKINGE EN NAMABETREKKINGE

No. R. 548 21 Maart 1975

Kragtens artikel 34 van die Wet op Onderwys vir Kleurlinge, 1963 (Wet 47 van 1963), wys ek, Hendrik Hanekom Smit, Adjunk-minister van Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkinge, handelende uit hoofde van 'n opdrag ingevolge artikel 21 (1) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet 32 van 1961), hierby die regulasies uitgevaardig kragtens genoemde artikel 34 en afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1898 van 21 November 1963, in *Regulasiekoerant* 257 van 4 Desember 1963, soos gewysig, verder soos volg:

Vervang die eerste voorbehoudsbepaling van regulasie M5 deur die volgende voorbehoudsbepaling:

"Met dien verstande dat met ingang van 1 April 1975, wanneer 'n leerling die ouderdom van ses jaar gedurende 'n kalenderjaar bereik, hy op 'n hulptoelae tot aan die einde van sodanige jaar geregtig is:".

I. H. SMIT, Adjunk-minister van Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkinge.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 517 21 Maart 1975

WINTERGRAANSKEMA

PRYSE VAN MEELBLOM, MEEL, SEMOLINA EN BRUISMEEL

Ingevolge artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Koringraad genoem in artikel 6 van die Wintergraanskema, afgekondig by Proklamasie R. 162 van 1974, soos gewysig, kragtens artikel 37 van daardie Skema, met my goedkeuring en met ingang van 1 April 1975 die verbod in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging

the date of this Government Notice), at the rate of 10 cents per kilometre, but only for a distance not exceeding 160 kilometres there and back."

DEPARTMENT OF COMMERCE

No. R. 532 21 March 1975
THE SECOND GENERAL LAW AMENDMENT ACT,
1974

PERMISSION TO FURNISH INFORMATION

I, Jan Christiaan Heunis, Minister of Economic Affairs, do hereby in terms of section 2 (2) of the Second General Law Amendment Act, 1974 (Act 94 of 1974), grant permission to exporters and manufacturers of the Republic of South Africa to furnish such information in connection with the exportation of their products as may reasonably be required by official representatives of the importing country in order to enable their respective Governments to determine the customs duty payable on imports of such products into the importing country.

J. C. HEUNIS, Minister of Economic Affairs.

DEPARTMENT OF COLOURED, REHOBOTH AND NAMA RELATIONS

No. R. 548 21 March 1975

Under section 34 of the Coloured Persons Education Act, 1963 (Act 47 of 1963), I, Hendrik Hanekom Smit, Deputy Minister of Coloured, Rehoboth and Nama Relations, acting in pursuance of an assignment under section 21 (1) of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act 32 of 1961), hereby further amend the regulations made under the said section 34 and published under Government Notice R. 1898, dated 21 November 1963, in *Regulation Gazette* 257, dated 4 December 1963, as amended, as follows:

Substitute the following proviso for the first proviso to regulation M5:

"Provided that, with effect from 1 April 1975, when a pupil reaches the age of six years during any calendar year he shall be entitled to a grant-in-aid up to the end of such year:".

H. H. SMIT, Deputy Minister of Coloured, Rehoboth and Nama Relations.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 517 21 March 1975

WINTER CEREAL SCHEME

PRICES OF FLOUR, MEAL, SEMOLINA AND SELF-RAISING FLOUR

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Wheat Board referred to in section 6 of the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation R. 162 of 1974, as amended, has under section 37 of that Scheme, with my approval and with effect from 1 April 1975, imposed the prohibition set out in the Schedule hereto in substitution

van die verbod afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 1749 van 27 September 1974, wat hierby met ingang van dieselfde datum herroep word.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

VERKOOPPRYSE VAN MEELBLOM, MEEL, SEMOLINA EN BRUISMEEL

Niemand mag meelblom, meel, semolina of bruismeel teen ander pryse as die pryse aangegee in die Aanhangsel hiervan, of, waar sodanige pryse as minimum pryse beskryf word, teen laer pryse as die gemelde minimum pryse, of waar sodanige pryse as maksimum pryse beskryf word, teen hoër pryse as die gemelde maksimum pryse verkoop nie: Met dien verstande dat genoemde pryse nie van toepassing is op verkope van meelblom, meel, semolina of bruismeel wat bedoel is vir uitvoer, insluitende verskaffing aan seevaartuie of as skeepsvoorraad, na ander bestemmings as Suidwes-Afrika, Botswana, Lesotho en Swaziland nie.

AANHANGSEL

1. (1) In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Wintergraanskema, afgekondig by Proklamasie R. 162 van 1974, of in die regulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 1716 van 1 Oktober 1971, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

(a) "verkoop" dieselfde as wat dit in die Bemarkingswet, 1968, beteken;

(b) "kalendermaand" die tydperk wat op die eerste dag van 'n besondere maand begin en op die laaste dag daarvan eindig, albei dae inbegrepe; en

(c) "Koringraad" die Raad genoem in artikel 6 van die Wintergraanskema afgekondig by Proklamasie R. 162 van 1974.

(2) By die toepassing van klousule 2 (5) (f) en (g), word geag dat lewering van meelblom, meel, semolina of bruismeel geskied het, waar die verkoper sodanige produkte per spoor aan die koper stuur, op die datum waarop die verkoper die produkte per spoor aan die koper versend of, waar die verkoper nie sodanige produkte per spoor aan die koper stuur nie, op die datum waarop die koper die produkte ontvang.

(3) By die toepassing van hierdie verbod word geag dat net soveel van die hoeveelheid meelblom, meel, semolina of bruismeel van enige besondere verkoper gekoop as wat tegelyk by 'n bepaalde plek gelewer word, op 'n bepaalde tydstip gekoop is.

2. VERKOOPPRYSE AAN 'N PERSOON WAT OP 'N BEPAALDE TYDSTIP GESAMENTLIK OF AFSONDERLIK MINSTENS DRIE METRIEKE TON MEELBLOM EN/OF MEEL OF MINSTENS 250 KG SEMOLINA OF BRUISMEEL VAN ENIGE BESONDERE VERKOPER KOOP.

(1) *Per metrieke ton netto (houers uitgesluit):*

	R
Banketmeelblom.....	182,22
Broodmeelblom.....	122,63
Gesifte meel.....	76,46
Ongesifte meel.....	75,36
Semolina.....	182,22

(2) *Vir verpakkings.*—Vir verpakkings word die pryse wat per metrieke ton netto vasgestel is in subklousule (1) van hierdie klousule vir die onderskeie klasse meelblom, meel of semolina, soos volg per metrieke ton netto verhoog:

for the prohibition published by Government Notice R. 1749 of 27 September 1974, which is hereby repealed with effect from the same date.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

SELLING PRICES OF FLOUR, MEAL, SEMOLINA AND SELF-RAISING FLOUR

No person shall sell flour, meal, semolina or self-raising flour at prices other than the prices specified in the Annexure hereto, or where such prices are described as minimum prices, at prices less than the said minimum prices or, where such prices are described as maximum prices, at prices above the said maximum prices: Provided that the said prices shall not apply to sales of flour, meal, semolina or self-raising flour intended for export, including supply to ocean-going craft or as ship's stores, to any destination other than South-West Africa, Botswana, Lesotho and Swaziland.

ANNEXURE

1. (1) In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation R. 162 of 1974, or in the regulations published by Government Notice R. 1716 of 1 October 1971, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

(a) "sell" shall have the meaning assigned to that term in the Marketing Act, 1968;

(b) "calendar month" shall mean the period commencing on the first day and ending on the last day of any particular month, both days inclusive; and

(c) "Wheat Board" the Board referred to in section 1 of the Winter Cereal Scheme published by Proclamation R. 162 of 1974.

(2) For the purpose of clause 2 (5) (f) and (g), delivery of flour, meal, semolina or self-raising flour shall be deemed to have been effected, where such products are railed by the seller to the buyer, on the date the seller dispatches them by rail to the buyer or, where such products are not railed by the seller to the buyer, on the date the buyer receives them.

(3) For the purpose of this prohibition only so much of any quantity of flour, meal, semolina or self-raising flour bought from any one seller as is delivered at one and the same time at a particular place shall be deemed to have been bought at a particular time.

2. SELLING PRICES TO A PERSON WHO AT A PARTICULAR TIME BUYS FROM ANY ONE SELLER A QUANTITY JOINTLY OR SEPARATELY OF NOT LESS THAN THREE METRIC TONS OF FLOUR AND/OR MEAL OR NOT LESS THAN 250 KG OF SEMOLINA OR SELF-RAISING FLOUR.

(1) *Per metric ton net (excluding containers):*

	R
Cake flour.....	182,22
Bread flour.....	122,63
Sifted meal.....	76,46
Unsifted meal.....	75,36
Semolina.....	182,22

(2) *For packings.*—For packings the prices fixed per metric ton net in subclause (1) of this clause for the respective classes of flour, meal or semolina shall be increased per metric ton net as follows:

<i>Verpakking</i>	<i>Verhoging van prys per me- trieke ton</i>
	R
90 kg jutehouers.....	4,06
65 kg jutehouers.....	4,62
50 kg goiinghouers.....	6,41
50 kg katoenhouers.....	8,83
25 kg katoenhouers.....	12,99
12,5 kg katoenhouers.....	16,42
12,5 kg papierhouers.....	7,89
5 kg katoenhouers.....	27,52
5 kg papierhouers.....	13,75
2,5 kg papierhouers.....	18,45
1 kg papierhouers.....	22,42
500 g kartonhouers semolina.....	72,79

Met dien verstande dat waar die verkooppryse van die onderskeie klasse meelblom, meel of semolina per verpakking bereken word, die pryse afgerond word tot die naaste halfsent per 90-kg-jutehouer, 65-kg-jutehouer, 50-kg-goiinghouer en 50-kg-katoenhouer en per 25 kg vir verpakkinge kleiner as 50 kg.

(3) *Vir meelblom, meel of semolina wat andersins verkoop word as in een of ander van die verpakkinge genoem in subklousule (2).*—In die geval van meelblom, meel of semolina wat andersins verkoop word as in een of ander van die verpakkinge genoem in subklousule (2), word die pryse bereken op die basis van die pryse wat in subklousule (1) per metrieke ton netto massa vir die besondere klas meelblom, meel of semolina vasgestel word.

(4) *Vir bruismeel, per metrieke ton netto massa (in verpakkinge van 500 g netto massa):*

	R
Bruismeel.....	251,46

(5) *Die pryse gespesifiseer in subklousule (1), (2), (3) en (4) van hierdie klousule is onderworpe aan die volgende voorwaardes:*

(a) Goïing-, jute-, jute-formium tenax- of plastiese omslae kan vir die verpakking van katoenhouers van 50 kg of minder gebruik word teen 'n ekstra koste bereken teen 30c per 50 kg netto massa meelblom of meel.

(b) Papieromslae wat in die handel as "baler bags" bekend is, kan vir die verpakking van vyf 5-kg-, 10 2,5-kg- of 25 1-kg-papierhouers meelblom of meel gebruik word. Geen ekstra koste mag vir sodanige "baler bags" gevra word nie.

(c) Geen ekstra koste mag gevra word vir houtkiste of ander houers wat verskaf word om 500-g-verpakkinge van bruismeel of semolina te bevat nie; waar geen sodanige kaste of houers verskaf word nie, word die pryse gespesifiseer in subklousules (2) en (4) verminder met 40c per 50 kg bruismeel of semolina.

(d) Die pryse sluit in—

(i) waar die produkte andersins as per spoor of padvervoerdienste van die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens versend word, karweikoste na die koper se perseel: Met dien verstande dat waar die produkte met die verkoper se eie vervoer of met vervoer wat hy huur, versend word na 'n koper se perseel geleë in Botswana, Lesotho of Swaziland die pryse net die karweikoste tot by die grens van die Republiek van Suid-Afrika insluit;

(ii) waar die produkte per spoor na spoorbestemmings geleë in die Republiek van Suid-Afrika of Suidwes-Afrika gestuur word, die spoorvrag na die koper se stasie: Met dien verstande dat—

(aa) waar die produkte per spoor gestuur word na 'n dorp of gebied waarin die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens self of deur kontrakteurs karweidienste lewer, die pryse die karweikoste van die koper se stasie na sy perseel insluit; en

<i>Packing</i>	<i>Increase in price per metric ton</i>
	R
90 kg jute containers.....	4,06
65 kg jute containers.....	4,62
50 kg hessian containers.....	6,41
50 kg cotton containers.....	8,83
25 kg cotton containers.....	12,99
12,5 kg cotton containers.....	16,42
12,5 kg paper containers.....	7,89
5 kg cotton containers.....	27,52
5 kg paper containers.....	13,75
2,5 kg paper containers.....	18,45
1 kg paper containers.....	22,42
500 g cardboard containers of semolina.....	72,79

Provided that where the selling prices of the respective classes of flour, meal or semolina are calculated per packing, such prices shall be rounded off to the nearest $\frac{1}{2}$ c per 90 kg jute container, 65 kg jute container, 50 kg hessian container and 50 kg cotton container and per 25 kg for packings smaller than 50 kg.

(3) *For flour, meal or semolina sold otherwise than in one or other of the packings mentioned in subclause (2).*—In the case of flour, meal or semolina sold otherwise than in one or other of the packings mentioned in subclause (2), the prices shall be calculated on the basis of the prices fixed in subclause (1) per metric ton net mass for the particular class of flour, meal or semolina.

(4) *For self-raising flour per metric ton net mass (in packings of 500 g net mass):*

	R
Self-raising flour.....	251,46

(5) *The prices specified in subclauses (1), (2), (3) and (4) of this clause are subject to the following conditions:*

(a) Hessian, jute, jute-phormium tenax or plastic covers may be used for the packing of cotton containers of 50 kg or less at an extra charge at the rate of 30c per 50 kg net mass of flour or meal.

(b) Paper covers known in the trade as "baler bags" may be used for the packing of five 5-kg, 10 2,5-kg or 25 1-kg paper containers of flour or meal. No extra charge may be made for such baler bags.

(c) No extra charge shall be made for any wooden cases or other containers provided to hold 500 g packings of self-raising flour or semolina; where no such cases or containers are provided, the prices specified in subclauses (2) and (4) shall be reduced by 40c per 50 kg of self-raising flour or semolina.

(d) The prices shall include—

(i) where the products are dispatched otherwise than by rail or road transport service of the South African Railways and Harbours Administration the cost of cartage to the buyer's premises: Provided that where the products are dispatched by the seller's own cartage or cartage hired by him to a buyer's premises situated in Botswana, Lesotho or Swaziland the prices shall include the cost of the cartage to the border of the Republic of South Africa only;

(ii) where the products are railed to rail destinations situated in the Republic of South Africa or South-West Africa, the railage to the buyer's station: Provided that—

(aa) where the products are railed to a town or area in which the South African Railways and Harbours Administration itself or through contractors performs cartage services, the prices shall include the cartage cost from the buyer's station to his premises; and

(bb) waar die produkte per spoor gestuur word na 'n dorp of gebied waarin die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens nie self of deur kontrakteurs karweidienste lewer nie, die verkoper 'n karweier kan huur om die produkte van die koper se stasie na sy perseel te vervoer, en die pryse sluit sodanige karweikoste in indien daar in daardie dorp of gebied 'n meul geleë is wat by die Koringraad geregistreer is om koring kommersieel te maal en wat sy produkte in daardie dorp of gebied karwei: Voorts met dien verstande dat sodanige gehuurde karweier nie die produkte mag vervoer buite die grense van die gebied waarin genoemde meul in die betrokke dorp of gebied sy produkte karwei nie; en

(iii) waar die produkte per spoor na spoorbestemmings geleë in Botswana, Lesotho of Swaziland gestuur word, net die spoorvrag tot by die grens van die Republiek van Suid-Afrika.

(e) Die pryse sluit nie die vervoerkoste per padvervoers van die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens in nie.

(f) Die pryse hierbo gespesifiseer is van toepassing waar die koper die verkoper in kontant betaal voor of op die laaste dag van die kalendermaand wat onmiddellik volg op die maand waarin die verkoper die produkte aan die koper lewer: Met dien verstande dat waar die verkoper die produkte gedurende die laaste sewe dae van 'n kalendermaand per spoor aan die koper stuur, geag word dat die produkte wat aldus versend is, gedurende die onmiddellike daaropvolgende kalendermaand gelewer is.

(g) 'n Afslag van 1,75 persent van die verkoopprijs moet toegelaat word waar—

(i) betaling by wyse van kontant met bestelling geskied; of

(ii) betaling by wyse van kontant geskied binne 12 dae na die datum waarop die verkoper die produkte per spoor aan die koper versend; of

(iii) betaling by wyse van kontant geskied binne vyf dae, Saterdag, Sondag en openbare vakansiedae uitgesluit, na die datum waarop die verkoper die produkte aan die koper lewer waar die produkte nie per spoor versend word nie.

(h) Waar 'n langer krediettermyn as dié waarvoor in paragraaf (f) voorsiening gemaak word, toegelaat word of waar die betaling nie binne die tydperk waarvoor in paragraaf (f) voorsiening gemaak word, geskied nie, word die prys verhoog met 1,75 persent ten opsigte van elke kalendermaand of gedeelte daarvan waarmee sodanige krediettermyn of die datum van betaling die termyn oorskry waarvoor in paragraaf (f) voorsiening gemaak word.

(i) Geen verkoper mag, uitgesonderd die koringprodukt wat verkoop is, enige voordeel hoegenaamd ten opsigte van die verkoop van sodanige koringprodukt aan die koper of iemand anders verskaf, gee, toelaat of aanbied of beloof om te verskaf, te gee of toe te laat nie. Waar enige voordeel, uitgesonderd die koringprodukt wat verkoop is ten opsigte van die verkoop van sodanige koringprodukt aan die koper of aan iemand anders verskaf, gegee, toegelaat, aangebied of beloof word, word sodanige verkoop geag teen 'n ander prys te wees as die prys wat vir genoemde produk vasgestel is. Vir die toepassing van hierdie voorwaardes word enige addisionele vergoeding, prys, beloning, geskenk, diens, konsessie, toelating (insluitende 'n toelating vir spoorvrag of karweikoste), lening, betaling, kommissie, korting, gratifikasie, verlenging van krediet sonder die prysverhoging waarvoor in paragraaf (h) voorsiening gemaak word, of voorreg van watter aard ook al geag 'n voordeel te wees.

(bb) where the products are railed to a town or area in which the South African Railways and Harbours Administration does not itself or through contractors perform cartage services, the seller may hire a carrier to effect cartage of the products from the buyer's station to his premises and the prices shall include the cost of such cartage if there is situated in that town or area a mill which is registered with the Wheat Board to mill wheat commercially and with effects cartage of its products in that town or area: Provided further that such hired carrier may not carry the products beyond the limits of the area in which the said mill in the town or area in question effects cartage of its products; and

(iii) where the products are railed to rail destinations situated in Botswana, Lesotho or Swaziland the railage to the border of the Republic or South Africa only.

(e) The prices shall not include charges for transport by road transport service of the South African Railways and Harbours Administration.

(f) The prices specified above shall apply where the buyer makes payment in cash to the seller not later than the last day of the calendar month immediately following the month during which the seller delivered the products to the buyer: Provided that where the seller dispatches the products by rail to the buyer during the last seven days of any calendar month, the products thus dispatched shall be deemed to have been delivered during the immediately following calendar month.

(g) A discount of 1,75 per cent of the selling price shall be allowed where payment is made—

(i) cash with order; or

(ii) in cash within 12 days of the date of dispatch of the products by rail by the seller to the buyer; or

(iii) in cash within five days, excluding Saturdays, Sundays and public holidays, of the date of delivery of the products by the seller to the buyer where the products are not dispatched by rail.

(h) Where a term of credit in excess of that provided for in paragraph (f) is allowed or where payment is not made within the period provided for in paragraph (f), the price shall be increased by 1,75 per cent in respect of each calendar month or portion thereof by which such term of credit or date of payment exceeds that provided for in paragraph (f).

(i) No seller shall supply, give, allow or offer or promise to supply, give or allow any benefit whatsoever other than the wheaten products sold to the buyer or to any other person in respect of the sale of such wheaten product. Where any benefit other than the wheaten product sold is supplied, given, allowed, offered or promised to the buyer or to any other person in respect of the sale of such wheaten product as aforesaid, such sale shall be deemed to be at a price other than the price fixed for the said product. For the purpose of these conditions any additional consideration, prize, reward, gift, service, concession, allowance (including any allowance for railage or cartage), loan, payment, commission, rebate, gratuity, extension of credit without the price increase provided for in paragraph (h) or advantage whatsoever shall be deemed to be a benefit.

3. VERKOOPPRYSE AAN 'N PERSOON WAT OP 'N BEPAALDE TYDSTIP MINDER AS DRIE METRIEKE TON MAAR GESAMENTLIK OF AFSONDERLIK MINSTENS 250 KG MEELBLOM EN/OF MEEL OF MINDER AS 250 KG MAAR MINSTENS 50 KG SEMOLINA OF BRUISMEEL VAN ENIGE BESONDERE VERKOPER KOOP.

(1) *Per metrieke ton netto (houers uitgesluit):*

	R
Banketmeelblom.....	185,52
Broodmeelblom.....	125,93
Gesifte meel.....	79,76
Ongesifte meel.....	78,66
Semolina.....	185,52

(2) *Verpakkings.*—Vir die verpakkings genoem in subklousule (2) van klousule 2 word die pryse wat in subklousule (1) van hierdie klousule vir die onderskeie klasse meelblom, meel en semolina per metrieke ton netto vasgestel word, *mutatis mutandis* verhoog op die wyse voorgeskryf in subklousule (2) van klousule 2 van hierdie Aanhangsel.

(3) *Vir meelblom, meel of semolina wat andersins verkoop word as in een of ander van die verpakkings genoem in subklousule (2).*—In die geval van meelblom, meel of semolina wat andersins verkoop word as in een of ander van die verpakkings genoem in subklousule (2) van hierdie klousule, word die pryse bereken op die basis van die pryse wat in subklousule (1) van hierdie klousule per metrieke ton netto massa vir die besondere klas meelblom, meel of semolina vasgestel is, soos per metrieke ton netto massa verhoog vir verpakkings van 90 kg ingevolge subklousule (2).

4. *Vir bruismeel per metrieke ton netto mas a (in verpakkings van 500 g netto massa):*

	R
Bruismeel.....	254,76

(5) Die pryse gespesifiseer in subklousules (1), (2), (3) en (4) van hierdie klousule is *mutatis mutandis* onderworpe aan die voorwaardes voorgeskryf in subklousule (5) van klousule 2.

4. MINIMUM VERKOOPPRYSE AAN 'N PERSOON WAT OP 'N BEPAALDE TYDSTIP MINDER AS 250 KG MEELBLOM OF MEEL OF MINDER AS 50 KG SEMOLINA OF BRUISMEEL VAN ENIGE BESONDERE VERKOPER KOOP.

Die verkoopprijs van die verskillende klasse en verpakkings van meelblom, meel, semolina of bruismeel aan 'n persoon wat op 'n bepaalde tydstop minder as 250 kg meelblom of meel of minder as 50 kg semolina of bruismeel van enige besondere verkoper koop, mag nie laer wees as die verkoopprijs gespesifiseer in klousule 3 van hierdie Aanhangsel nie en is *mutatis mutandis* onderworpe aan die voorwaardes voorgeskryf in subklousule (5) van klousule 2 van hierdie Aanhangsel.

5. MAKSIMUM VERKOOPPRYSE AAN 'N PERSOON WAT MINDER AS 250 KG MEELBLOM OF MEEL OF MINDER AS 50 KG SEMOLINA OF BRUISMEEL VAN ENIGE BESONDERE VERKOPER KOOP.

(1) (a) *Vir meelblom, meel en semolina wanneer dit in verpakkings verkoop word soos hieronder gespesifiseer:*

3. SELLING PRICES TO A PERSON WHO AT A PARTICULAR TIME BUYS FROM ANY ONE SELLER A QUANTITY OF LESS THAN THREE METRIC TONS BUT JOINTLY OR SEPARATELY NOT LESS THAN 250 KG OF FLOUR AND/OR MEAL OR LESS THAN 250 KG BUT NOT LESS THAN 50 KG OF SEMOLINA OR SELF-RAISING FLOUR.

(1) *Per metric ton net (excluding containers):*

	R
Cake flour.....	185,52
Bread flour.....	125,93
Sifted meal.....	79,76
Unsifted meal.....	78,66
Semolina.....	185,52

(2) *For packings.*—For the packings mentioned in subclause (2) of clause 2, the prices fixed per metric ton net in subclause (1) of this clause for the respective classes of flour, meal and semolina shall *mutatis mutandis* be increased in the manner prescribed by subclause (2) of clause 2.

(3) *For flour, meal or semolina sold otherwise than in one or other of the packings mentioned in subclause (2).*—In the case of flour, meal or semolina sold otherwise than in one or other of the packings referred to in subclause (2) of clause 2, the prices fixed per metric ton net the basis of the prices fixed in subclause (1) of this clause per metric ton net mass for the particular class of flour, meal or semolina, as increased per metric ton net for packings of 90 kg in terms of subclause (2).

(4) *For self-raising flour per metric ton net mass (in packings of 500 g net mass):*

	R
Self-raising flour.....	254,76

(5) The prices specified in subclauses (1), (2), (3) and (4) of this clause shall *mutatis mutandis* be subject to the conditions prescribed in subclause (5) of clause 2.

4. MINIMUM SELLING PRICES TO A PERSON WHO AT A PARTICULAR TIME BUYS FROM ANY ONE SELLER A QUANTITY OF LESS THAN 250 KG OF FLOUR OR MEAL OR LESS THAN 50 KG OF SEMOLINA OR SELF-RAISING FLOUR.

The selling prices of the various classes and packings of flour, meal, semolina or self-raising flour to a person who at a particular time buys from any one seller a quantity of less than 250 kg of flour or meal or less than 50 kg of semolina or self-raising flour, shall not be less than the selling prices specified in clause 3 of this Annexure, and shall *mutatis mutandis* be subject to the conditions prescribed in subclause (5) of clause 2 of this Annexure.

5. MAXIMUM SELLING PRICES TO A PERSON WHO BUYS FROM ANY ONE SELLER A QUANTITY OF LESS THAN 250 KG OF FLOUR OR MEAL OR LESS THAN 50 KG OF SEMOLINA OR SELF-RAISING FLOUR.

(1) (a) *For flour, meal and semolina when sold in packings as specified hereunder:*

	Per sak van 90 kg netto	Per sak van 65 kg netto (jute-houer)	Per sak van 50 kg netto (goiing-houer)	Per sak van 50 kg netto (katoen-houer)	Per sak van 25 kg netto (katoen-houer)	Per sak van 12,5 kg netto (katoen-houer)	Per sak van 12,5 kg netto (papier-houer)	Per sak van 5 kg netto (katoen-houer)	Per sak van 5 kg netto (papier-houer)	Per sak van 2,5 kg netto (papier-houer)	Per sak van 1 kg netto (papier-houer)
	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Banketmeelblom.....	18,02	13,06	10,37	10,51	5,61	2,86	2,73	1,22	1,14	60	24½
Broodmeelblom.....	12,54	9,10	7,23	7,36	3,95	2,02	1,90	0,88	0,80	43	18
Gesifte meel.....	8,12	5,90	4,72	4,86	2,68	1,39	1,27	0,64	0,55	30	12½
Ongesifte meel.....	8,01	5,82	4,66	4,80	2,65	1,38	1,25	0,63	0,55	30	12½
Semolina.....	18,02	13,06	10,37	10,51	5,61	2,86	2,73	1,22	1,14	60	24½

	Per bag of 90 kg net	Per bag of 65 kg net (jute container)	Per bag of 50 kg net (hessian container)	Per bag of 50 kg net (cotton container)	Per bag of 25 kg net (cotton container)	Per bag of 12,5 kg net (cotton container)	Per bag of 12,5 kg net (paper container)	Per bag of 5 kg net (cotton container)	Per bag of 5 kg net (paper container)	Per bag of 2,5 kg net (paper container)	Per bag of 1 kg net (paper container)
	R	R	R	R	R	R	R	R	R	c	c
Cake flour.....	18,02	13,06	10,37	10,51	5,61	2,86	2,73	1,22	1,14	60	24½
Bread flour.....	12,54	9,10	7,23	7,36	3,95	2,02	1,90	0,88	0,80	43	18
Sifted meal.....	8,12	5,90	4,72	4,86	2,68	1,39	1,27	0,64	0,55	30	12½
Unsifted meal.....	8,01	5,82	4,66	4,80	2,65	1,38	1,25	0,63	0,55	30	12½
Semolina.....	18,02	13,06	10,37	10,51	5,61	2,86	2,73	1,22	1,14	60	24½

(b) Vir semolina wat in 500 g verpakings verkoop word: 15c per 500 g.

(c) Vir meelblom, meel of semolina wat andersins verkoop word as in die een of ander van die verpakings genoem in paragrawe (a) of (b):

	Vir 25 kg of meer, per 90 kg	Vir 12,5 kg of meer, maar minder as 25 kg, per 12,5 kg	Vir 5 kg of meer, maar minder as 12,5 kg, per 5 kg	Vir 2,5 kg of meer, maar minder as 5 kg, per 2,5 kg	Vir minder as 2,5 kg, per 1 kg
	R	R	R	c	c
Banketmeelblom...	18,02	2,68	1,09	56	22½
Broodmeelblom...	12,54	1,91	0,79	41	16
Gesifte meel.....	8,15	1,27	0,53	27	11
Ongesifte meel....	8,04	1,25	0,52	27	11
Semolina.....	18,02	2,68	1,09	56	22½

(d) Vir bruismeel in 500 g verpakings: 15c per 500 g.

(2) Die pryse gespesifiseer in subklousule (1) van hierdie klousule is onderworpe aan die volgende voorwaardes:

(a) Goïing-, jute-, jute-formium tenax- of plastiese omslae kan vir die verpakking van katoenhouders van 50 kg of minder gebruik word teen 'n ekstra koste bereken teen 30c per 50 kg netto massa meelblom of meel.

(b) Papieromslae wat in die handel as "baler bags" bekend is, kan vir die verpakking van vyf 5-kg-, 10 2,5-kg- of 25 1-kg-papierhouders meelblom of meel gebruik word. Geen ekstra koste mag vir sodanige "baler bags" gevra word nie.

(c) Geen ekstra koste mag gevra word vir houtkaste of ander houders wat verskaf word om 500-g-verpakings van bruismeel of semolina te bevat nie; waar geen sodanige kaste of houders verskaf word nie, word die pryse gespesifiseer in paragrawe (b) en (d) van subklousule (1) verminder met 40c per 50 kg bruismeel of semolina.

(d) Waar die verkoper 'n meul is wat by die Koringraad geregistreer is om koring kommersieel te maal, sluit die pryse nie die vervoerkoste per padvervoerdiens van die

(b) For semolina sold in 500 g packings: 15c per 500 g.

(c) For flour, meal or semolina sold otherwise than in one or other of the packings referred to in paragraph (a) or (b):

	For 25 kg or more, per 90 kg	For 12,5 kg or more, but less than 25 kg, per 12,5 kg	For 5 kg or more, but less than 12,5 kg, per 5 kg	For 2,5 kg or more, but less than 5 kg, per 2,5 kg	For less than 2,5 kg, per 1 kg
	R	R	R	c	c
Cake flour.....	18,02	2,68	1,09	56	22½
Bread flour.....	12,54	1,91	0,79	41	16
Sifted meal.....	8,15	1,27	0,53	27	11
Unsifted meal.....	8,04	1,25	0,52	27	11
Semolina.....	18,02	2,68	1,09	56	22½

(d) For self-raising flour in 500 g packings: 15c per 500 g.

(2) The prices specified in subclause (1) of this clause are subject to the following conditions:

(a) Hessian, jute, jute-phormium tenax or plastic covers may be used for the packing of cotton containers of 50 kg or less at an extra charge at the rate of 30c per 50 kg net mass of flour or meal.

(b) Paper covers known in the trade as "baler bags" may be used for the packing of five 5-kg, 10 2,5-kg or 25 1-kg paper containers of flour or meal. No extra charge may be made for such baler bags.

(c) No extra charge shall be made for any wooden cases or other containers provided to hold 500 g packings of self-raising flour or semolina: Where no such cases or containers are provided, the prices in paragraphs (b) and (d) of subclause (1) shall be reduced by 40c per 50 kg of semolina or self-raising flour.

(d) Where the seller is a mill registered with the Wheat Board to mill wheat commercially, the prices shall not include the charges of transport by road transport service

Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens in nie, maar die pryse sluit in—

(i) spoorvrag van die naaste spoorwegstasie of -halte van sodanige meul of sy depot in dieselfde sentrum as genoemde meul na die koper se naaste spoorwegstasie of -halte met inbegrip van karweikoste van sodanige meul of depot af na sy naaste spoorwegstasie of -halte en alle verpligte karweikoste van die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens: Met dien verstande dat waar die produkte per spoor na spoorbestemmings geleë in Botswana, Lesotho of Swaziland gestuur word, die pryse net spoorvrag tot by die grens van die Republiek van Suid-Afrika insluit; of

(ii) waar die produkte nie per spoor gestuur word nie, die karweikoste van sodanige meul of sy depot af na die koper se perseel.

(e) Waar die verkoper nie 'n meul is wat by die Koringraad geregistreer is om koring kommersieel te maal nie, sluit die pryse die karweikoste na die koper se perseel of na die verkoper se naaste spoorwegstasie of -halte in, maar dit sluit nie spoorvrag, vervoerkoste per padvervoerdiens van die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens en/of verpligte karweikoste van die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens in nie: Met dien verstande dat waar die produkte na die verkoper se perseel vervoer is oor 'n groter afstand as vyf km van sy naaste spoorwegstasie of -halte af, die pryse verhoog kan word met die koste wat werklik deur hom ten opsigte van die afstand bo vyf km aangegaan is, bereken tot die naaste halfsent.

(f) Geen verkoper mag, uitgesonderd die koringprodukt wat verkoop is, enige voordeel hoegenaamd ten opsigte van die verkoop van sodanige koringprodukt aan die koper of iemand anders verskaf, gee, toelaat of aanbied of belooft om te verskaf, te gee of toe te laat nie. Waar enige voordeel, uitgesonderd die koringprodukt wat verkoop is, ten opsigte van die verkoop van sodanige koringprodukt aan die koper of iemand anders verskaf, gegee, toegelaat, aangebied of belooft word, word sodanige verkoop geag teen 'n ander prys te wees as die prys wat vir genoemde produkt in hierdie Aanhangsel vasgestel word. Vir die toepassing van hierdie voorwaardes word enige addisionele vergoeding, prys, beloning, geskenk, diens, konsessie, toelating (insluitende 'n toelating vir spoorvrag of karweikoste), lening, betaling, kommissie, korting, gratifikasie, verlenging van krediet of voorreg van watter aard ook al geag 'n voordeel te wees.

6. Die pryse gespesifiseer in klousules 2, 3, 4 en 5 van hierdie Aanhangsel word ten opsigte van meelblom, meel, semolina en bruismeel wat versend word na bestemmings in Suidwes-Afrika, verhoog met R10,38 per metrieke ton netto massa.

No. R. 525

21 Maart 1975

REGISTREERDE DISTRIBUEERDERS SE KOOP-PRYS VIR SAGTEVRUGTE

Ingevolge artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Sagtevrugteraad, genoem in artikel 3 van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 288 van 1962, soos gewysig, kragtens artikel 25 van daardie Skema, met my goedkeuring en met ingang van datum van publikasie hiervan die pryse afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2200 van 23 November 1973, hierby herroep.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

of the South African Railways and Harbours Administration but shall include—

(i) railage from the nearest railway station or siding of such mill or its depot situated in the same centre as the aforesaid mill to the buyer's nearest railway station or siding, including cost of cartage from such mill or depot to its nearest railway station or siding and all compulsory cartage charges of the South African Railways and Harbours Administration: Provided that where the products are railed to rail destinations situated in Botswana, Lesotho or Swaziland the prices shall include the cost of railage to the border of the Republic of South Africa only; or

(ii) where the products are not railed, the cost of cartage from such mill or its depot to the buyer's premises.

(e) Where the seller is not a mill registered with the Wheat Board to mill wheat commercially, the prices shall include cost of cartage to the buyer's premises or to the seller's nearest station or siding but shall not include railage, charges in respect of transport by road transport service of the South African Railways and Harbours Administration and/or compulsory cartage charges of the South African Railways and Harbours Administration: Provided that where the products have been transported to the seller's premises for a distance in excess of five kilometres from his nearest railway station or siding, the prices may be increased by the costs, calculated to the nearest $\frac{1}{2}$ c, actually incurred by him in respect of the distance in excess of five kilometres.

(f) No seller shall supply, give, allow or offer or promise to supply, give or allow any benefit whatsoever other than the wheaten product sold to the buyer or to any other person in respect of the sale of such wheaten product. Where any benefit other than the wheaten product sold is supplied, given, allowed, offered or promised to the buyer or to any other person in respect of the sale of such wheaten product as aforesaid, such sale shall be deemed to be at a price other than the price fixed for the said product. For the purpose of these conditions any additional consideration, prize, reward, gift, service, concession, allowance (including any allowance for railage or cartage), loan, payment, commission, rebate, gratuity, extension of credit or advantage whatsoever shall be deemed to be a benefit.

6. The prices specified in clauses 2, 3, 4 and 5 of this Annexure shall be increased by R10,38 per metric ton net mass in respect of flour, meal, semolina and self-raising flour dispatched to destinations in South-West Africa.

No. R. 525

21 March 1975

REGISTERED DISTRIBUTORS BUYING PRICES FOR DECIDUOUS FRUIT

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Deciduous Fruit Board, referred to in section 3 of the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R288 of 1962, as amended in terms of section 25 of that Scheme with my approval and with effect from the date of publication hereof, hereby repeal the prices published by Government Notice R. 2200 of 23 November 1973.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

No. R. 526

21 Maart 1975

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN INSPEKSIE VAN VRUGTE, UITGENOME SITRUSVRUGTE EN SEKERE SAGTEVRUGTE, BESTEM OM VIR VERKOOP UITGEVOER TE WORD, EN DIE MERK VAN DIE HOERS DAARVAN.—WYSIGING

Die Minister van Landbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (No. 51 van 1971), die regulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 1372 van 10 September 1965, soos gewysig, verder gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE

Die Bylae van Goewermenskennisgewing R. 1372 van 10 September 1965, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in regulasie 1 die omskrywing van "vrugte" deur die volgende omskrywing te vervang:

"'vrugte' vars vrugte van die soorte grenadillas, lietsjies, mango's, spanspekke of ander ongespesifiseerde vrugte, na gelang van die geval, bestem om vir verkoop uitgevoer te word, uitgenome appelkose, appels, avokado's, druiwe, kersies, pere, perskes, pynappels, kaalperskes, pruime, pruimedante en sitrusvrugte."

No. R. 527

21 Maart 1975

REGULASIES TER REËLING VAN DIE VEREISTES IN VERBAND MET DIE UITVOER VAN KERSIES UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Die Minister van Landbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (No. 51 van 1971), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit gemaak ter reëling van die vereistes in verband met die uitvoer van kersies uit die Republiek.

BYLAE

INHOUD	Regulasies
Woordomskrywing.....	1
DEEL I	
Algemeen.....	2-7
DEEL II	
Klassifisering, houers, verpakking en merk.....	8-13

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Wet 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis, en beteken—

"bederf" 'n toestand waar verrotting of swamontwikkeling deels of in die geheel die kwaliteit van die kersie nadelig beïnvloed;

"besending", met betrekking tot kersies, 'n hoeveelheid kersies van dieselfde kultivar wat op 'n bepaalde tydstip afgelewer word onder dekking van dieselfde afleweringbrief, vragbrief of ontvangsbewys, of van dieselfde voertuig;

"besering" enige wond of prik wat die skil van 'n kersie gepenetreer het en die vlees blootstel, behalwe sulke wonde of prikke wat volkome genees of vereelt geraak het;

"Departement" die Departement van Landbou-ekonomie en -bemaking;

"deursnee" die grootste afmeting van 'n kersie reghoekig aan die lengte-as gemeet;

"die Wet" die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (No. 51 van 1971);

"gesond" vry van insektebeskadiging, insektebesmetting, mytbesmetting, kneusplekke of uitwendige of inwendige gebreke wat die kwaliteit van die kersie mag benadeel;

No. R. 526

21 March 1975

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING, AND INSPECTION OF FRUIT, EXCLUDING CITRUS FRUIT AND CERTAIN DECIDUOUS FRUIT, INTENDED FOR EXPORT FOR THE PURPOSE OF SALE, AND THE MARKING OF THE CONTAINERS THEREOF.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (No. 51 of 1971), further amended the regulations published by Government Notice R. 1372 of 10 September 1965, as amended, as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

The Schedule to Government Notice R. 1372 of 10 September 1965, as amended, is hereby further amended by the substitution in regulation 1 for the definition of "fruit" of the following definition:

"'fruit' means fresh fruit of the kinds grenadillas, litchis, mangoes, melons or other unspecified fruit, as the case may be, intended for export for the purpose of sale, excluding apricots, apples, avocados, cherries, grapes, pears, peaches, pineapples, nectarines, plums, prunes and citrus fruit."

No. R. 527

21 March 1975

REGULATIONS FOR REGULATING THE REQUIREMENTS IN CONNECTION WITH THE EXPORT OF CHERRIES FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

The Minister of Agriculture has, under the powers vested in him by section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (No. 51 of 1971), made the regulations set out in the Schedule hereto for regulating the requirements in connection with the export of cherries from the Republic.

SCHEDULE

CONTENTS	Regulations
Definitions.....	1
PART I	
General.....	2-7
PART II	
Classification, containers, packing and marking....	8-13
Definitions	

1. In these regulations unless inconsistent with the context, a word or expression to which a meaning has been assigned in the Act, shall have a corresponding meaning, and—

"blemishes" means any external defect which detrimentally affects the appearance of the cherries and which is caused by extraneous factors such as hail, sun, wind, cold, insects, handling practices and transport;

"Chief of Inspection Services" means the Chief of the Division of Inspection Services of the Department;

"cherry" means the fruit of the plant *Prunus avium* or *Prunus cerasus*;

"consignment", in relation to cherries, means a quantity of cherries of the same cultivar which is delivered at any one time under cover of the same delivery note, consignment note or receipt note or from the same vehicle;

"decay" means a state of decomposition or fungus development, partly or completely affecting the quality of the cherry detrimentally;

"Department" means the Department of Agricultural Economics and Marketing;

"diameter" means the greatest measurement of the cherry taken on right angles to the longitudinal axis;

"Hoof van Inspeksiedienste" die Hoof van die Afdeling Inspeksiedienste van die Departement;

"kersie" die vrug van die plant *Prunus avium* of *Prunus cerasus*;

"letsels" enige uitwendige gebrek wat die voorkoms van die kersies nadelig beïnvloed en wat deur uiterlike faktore soos hael, son, wind, koue, insekte, hanteringspraktyke en vervoer veroorsaak is;

"misvormd" dat die fatsoen van 'n kersie van enige cultivar nie kenmerkend van daardie cultivar is nie;

"verpak", met betrekking tot kersies, dat die houters of bakkies, na gelang van die geval, tuimel gevul is;

"volgroeid" 'n stadium van rypheid waar die kersie tot so 'n mate ontwikkel het dat dit goed gekleur is volgens die kleur van ryp kersies van die spesifieke cultivar;

"vreemde stowwe" enige materiaal nie normaalweg in, op of tussen die kersies teenwoordig nie.

DEEL I

ALGEMEEN

Kennisgewing

2. (1) Iemand wat van voorneme is om 'n besending kersies uit te voer, moet skriftelik aan die Hoof van Inspeksiedienste, Privaatsak X258, Pretoria, 0001, of aan 'n inspekteur, kennis gee van sodanige voorneme minstens vier dae voor die datum van uitvoer.

(2) Sodanige kennisgewing moet verstrek—

(a) die aantal houters in die besending en die manier van verpakking;

(b) die naam van die uitvoerder of sy agent;

(c) die uitvoerhawe waarvandaan die uitvoer sal plaasvind;

(d) besonderhede aangaande die merk en bestemming daarvan; en

(e) die datum van uitvoer.

Aanbieding vir ondersoek

3. Kersies wat vir uitvoer bestem is, moet minstens 12 uur voordat sodanige kersies uitgevoer word, vir ondersoek aangebied word.

Ondersoek

4. (1) 'n Inspekteur kan in 'n besending kersies soveel houters oopmaak en die inhoud daarvan ondersoek en monsters van sodanige inhoud neem vir die doel van verdere ondersoek of ontleding as wat hy nodig mag ag; Met dien verstande dat—

(a) 'n inspekteur vir die doeleindes van regulasie 9, 'n toevalmonster van 500 g uit elke houer deur hom oopgemaak moet ondersoek; en

(b) geen besending afgekeur mag word nie tensy die inhoud van minstens 3 persent van die houters in sodanige besending ondersoek is.

(2) 'n Inspekteur se bevinding met betrekking tot die houters deur hom oopgemaak uit hoofde van die bepalings van subregulasie (1) en die inhoud daarvan, geld as 'n beslissing ten opsigte van die hele besending waaruit sodanige houters onttrek is.

(3) Indien 'n inspekteur na sy ondersoek of herondersoek tevrede is dat daar ten opsigte van 'n besending kersies aan die vereistes van hierdie regulasies voldoen is, moet hy—

(a) in die geval van 'n eerste ondersoek sodanige besending vir uitvoer goedkeur deur of die woorde "Goedgekeur deur Staatsinspekteur" op elke houer of op 'n etiket daaraan geheg, te merk, of te laat merk, of 'n sertifikaat wat sodanige goedkeuring aantoon, uit te reik; en

(b) in die geval van herondersoek die vorige goedkeuring wat ten opsigte van sodanige besending verleen is, bekragtig deur 'n sertifikaat wat sodanige bekragtiging aantoon, uit te reik.

"foreign matter" any material not normally present in, on or between the cherries;

"fully grown" means a stage of maturity when the cherry is well coloured according to the colour of ripe cherries of the specific cultivar;

"injury" means any wound or puncture which has penetrated the skin of the cherry exposing the flesh, excluding such wounds or punctures which have healed completely or have become calloused;

"malformed" means that the shape of a cherry of any cultivar is not typical of that cultivar;

"packed", in relation to cherries, means that the containers or punnets, as the case may be, are tumble filled;

"sound" means free from insect damage, insect infestation, mite infestation, bruises or external or internal disorders which may harm the quality of the cherry;

"the Act" means the Agricultural Produce Export Act, 1971 (No. 51 of 1971).

PART I

GENERAL

Notice

2. (1) Any person intending to export a consignment of cherries shall give written notice of his intention to the Chief of Inspection Services, Private Bag X258, Pretoria, 0001, or to any inspector at least four days prior to the date of export.

(2) Such notice shall state—

(a) the number of containers in the consignment and the manner of packing;

(b) the name of the exporter or his agent;

(c) the port of export from which the export shall take place;

(d) particulars concerning the marking and destination thereof; and

(e) the date of export.

Submission for inspection

3. Cherries intended for export shall be submitted for inspection at least 12 hours before such cherries are to be exported.

Inspection

4. (1) An inspector may in any consignment of cherries open as many containers and examine the contents thereof and remove samples of such contents for the purpose of further examination or analysis as he deems necessary: Provided that—

(a) an inspector shall for the purpose of regulation 9, inspect a random sample of 500 g taken from each container opened by him; and

(b) no consignment shall be rejected unless the contents of at least 3 per cent of the containers in such consignment have been inspected.

(2) An inspector's finding in relation to the containers opened by him by virtue of the provision of subregulation (1), and the contents thereof, shall apply as a finding in respect of the whole consignment from which such containers were drawn.

(3) If an inspector is satisfied after his inspection or re-inspection that the requirements of these regulations have been complied with in respect of any consignment of cherries, he shall—

(a) in the case of a first inspection, approve for export such consignment, either by marking or causing to be marked on each container or label affixed thereto, the words "Approved by Government Inspector", or by issuing a certificate which indicates such approval; and

(b) in the case of a re-inspection, confirm the previous approval granted in respect of such consignment by issuing a certificate which indicates such confirmation.

Ondersoekgeld

5. 'n Ondersoekgeld van 1,5c per houer in 'n besending kersies moet aan die Departement betaal word, deur die uitvoerder van kersies, wanneer sodanige kersies vir ondersoek aangebied word.

Appel

6. (1) Iemand wat hom deur 'n beslissing of optrede van 'n inspekteur veronreg ag, kan appel aanteken teen sodanige beslissing of optrede deur binne 12 uur nadat hy van daardie beslissing of optrede in kennis gestel is, skriftelike kennisgewing van appel by sodanige inspekteur in te dien, en binne genoemde tydperk by sodanige inspekteur, of by enige kantoor van die afdeling Inspeksiedienste van die Departement, 'n deposito van R21 te deponeer: Met dien verstande dat 'n afsonderlike deposito gestort moet word ten opsigte van elke afsonderlike besending en met dien verstande verder dat indien die kennisgewing van appel en die deposito nie binne die voorgeskrewe tydperk van 12 uur ingedien en gedeponeer word nie, die appellant sy reg van appel ingevolge hierdie regulasie verbeur.

(2) 'n Inspekteur kan aan die kersies ten opsigte waarvan 'n appel aangeteken is, of aan die houters daarvan, 'n merk of merke aanbring wat hy vir uitkenningsdoel-eindes nodig mag ag, en sodanige kersies mag nie sonder sy toestemming van die plek waar dit ondersoek of opgeberg is, verwyder word nie.

(3) Die Sekretaris van die Departement of 'n beampte van die Departement deur hom benoem, wys 'n persoon of persone aan deur wie oor so 'n appel beslis moet word, en sodanige persoon of persone moet daarvoor beslis binne 48 uur (uitgesonderd Sondae en publieke vakansiedae) na indiening daarvan, en die beslissing van die aldus aangewese persoon of persone is afdoende.

(4) Die aldus aangewese persoon of persone moet die appellant of sy agent minstens twee uur kennis gee van die tyd en plek bepaal vir die verhoor van die appel, en mag nadat die betrokke kersies vertoon en uitgeken is en alle belanghebbendes aangehoor is, alle persone (met inbegrip van die appellant en sy agent en die inspekteur) gelas om die plek waar die appel oorweeg word, te verlaat.

(5) (a) Indien 'n appel van die hand gewys word ten opsigte van al die kersies waarop die appel betrekking het, of indien al sodanige kersies nie vertoon word nie op die tyd en plek bepaal deur die genoemde persoon of persone, word die bedrag wat ten opsigte daarvan gedeponeer is, verbeur.

(b) Indien 'n appel gehandhaaf word ten opsigte van 'n hele besending, word die bedrag wat ten opsigte daarvan gedeponeer is, aan die appellant terugbetaal.

Vrystellings

7. Nieteenstaande andersluidende wetsbepalings, is die voorskrifte van die Wet en hierdie regulasies nie van toepassing nie—

(a) op kersies wat vir uitvoer bestem is na die Koninkryk van Lesotho, die Koninkryk van Swaziland, die Republiek van Botswana en die Gebied Suidwes-Afrika;

(b) op kersies ten opsigte waarvan die Hoof van Inspeksiedienste skriftelik goedgekeur het dat dit by wyse van proefneming uitgevoer word onderworpe aan voorwaardes deur hom bepaal en ten opsigte waarvan sodanige voorwaardes nagekom is;

(c) op kersies wat ingeneem word as voorrade vir verbruik op 'n skip of ander vervoermiddel na die buitenland; of

(d) op kersies wat as geskenk uitgevoer word en waarvan die hoeveelheid nie 10 kg oorskry nie.

Inspection fee

5. An inspection fee of 1,5c per container in a consignment of cherries shall be paid to the Department by the exporter of cherries when such cherries are submitted for inspection.

Appeal

6. (1) Any person who feels aggrieved as a result of any decision or action taken by an inspector may appeal against such decision or action by submitting a written notice of appeal to such inspector within 12 hours after he has been notified of that decision or action and depositing within the said period with such inspector or at any office of the Division of Inspection Services of the Department, a deposit of R21: Provided that a separate deposit shall be lodged in respect of each separate consignment and provided further that if the notice of appeal and deposit are not submitted and deposited within the prescribed period of 12 hours, the appellant shall lose his right of appeal in terms of this regulation.

(2) An inspector may apply to cherries in respect of which an appeal has been lodged, or to the containers thereof, any mark or marks which he may consider necessary for identification purposes and such cherries shall not without his consent, be removed from the place where they were inspected or where they are stored.

(3) The Secretary of the Department or an officer of the Department nominated by him, shall designate a person or persons who shall decide such an appeal, and such person or persons shall decide such appeal within 48 hours (excluding Sundays and public holidays) after it was lodged, and the decision of the person or persons so designated, shall be final.

(4) The person or persons so designated shall give the appellant or his agent at least two hours notice of the time and place determined for the hearing of the appeal, and may after the cherries concerned have been produced and identified and all interested parties have been heard, instruct all persons (including the appellant and his agent and the inspector), to leave the place where the appeal is being considered.

(5) (a) If an appeal is dismissed in respect of all the cherries to which it relates or if all such cherries are not produced at the time and place determined by the said person or persons, the amount deposited in respect thereof shall be forfeited.

(b) If an appeal is upheld in respect of an entire consignment the amount deposited in respect thereof shall be refunded to the appellant.

Exemptions

7. Notwithstanding anything to the contrary, the requirements of the Act and these regulations shall not apply—

(a) to cherries intended for export to the Kingdom of Lesotho, the Kingdom of Swaziland, the Republic of Botswana and the territory of South-West Africa;

(b) to cherries in respect of which the Chief of Inspection Services has approved, in writing, that subject to conditions determined by him, it be exported as an experiment and in respect of which such conditions have been complied with;

(c) to cherries shipped as provisions for consumption aboard a ship or other means of conveyance to foreign countries; or

(d) to cherries exported as a gift and of which the quantity does not exceed 10 kg.

DEEL II

KLASSIFISERING, HOERS, VERPAKKING EN MERK

Klas

8. (1) Daar is een klas kersies bestem vir uitvoer, naam-
Klas I.

(2) Behoudens die toelaatbare afwykings in regulasie 9
orgeskrif, moet Klas I kersies aan die vereistes in sub-
regulasie (3) uiteengesit, voldoen.

(3) Die kersies moet—

- (a) skoon en vry van vreemde stowwe wees;
- (b) vry van bederf wees;
- (c) gesond wees;
- (d) vry van beserings wees;
- (e) nie misvormd wees nie;
- (f) vry van letsels wees;
- (g) volgroeid en ferm wees en geen tekens van sag-
wording, verlepning, sonbrandverkleuring of verkrim-
ping toon nie;
- (h) stingels aan hê; en
- (i) 'n deursnee van nie minder as 17 mm hê nie.

Afwykings

9. Die maksimum afwyking van die vereistes voorge-
scrif kragtens regulasie 8 wat toegelaat mag word, is soos
olg:

Aard van afwyking	Maksimum persentasie afwyking, volgens getal vrugte, toegelaat
a) Bederf.....	1.
b) Beserings, insektebesmetting, mytbesmet- ting, sonbrandverkleuring en sagwording	3.
c) Misvormd, letsels, onvolgroeidheid, ver- krimping en nie gesond nie, uitgesonderd insektebesmetting en mytbesmetting	10: Met dien ver- stande dat ernstige insinking van die skil en vlees nie 5% mag oorskry nie.
d) Afwykings in (a), (b) en (c) genoem gesa- mentlik mits sodanige afwykings indi- duel binne die perke hierbo gespesifiseer, is	10.
e) Ontbrekende stingels—	
(i) Giant Heidelfinger.....	10.
(ii) alle ander cultivars.....	5.
f) Kersies kleiner as 17 mm maar nie kleiner as 15 mm in deursnee nie	10.

Houers

10. Kersies bestem vir uitvoer moet in houers wat van
bakkies voorsien is, verpak wees. Die houers en bakkies
moet—

- (a) skoon en geskik wees vir die verpakking van ker-
sies;
- (b) van hout, karton of soortgelyke geskikte materiaal
vervaardig wees;
- (c) nuut wees en nie 'n smaak of reuk aan die kersies
oordra nie;
- (d) indien gemaak van karton, sterk en stewig
genoeg wees om te verseker dat die oorspronklike vorm
behoue sal bly en dit nie sal uitbult of induik tydens
normale hantering en vervoer nie;
- (e) in die geval van gewakste kartonhouers, moet een
koppennend ongewaks wees tensy die voorgeskrewe
merkvereistes op 'n etiket aangebring is wat aan die
houer geplaak is of op die houer self met drukkersink,
gedruk is;

PART II

CLASSIFICATION, CONTAINERS, PACKING AND MARKING

Class

8. (1) There shall be one class of cherries intended for
export, namely Class 1.

(2) Subject to the allowable deviations prescribed in
regulation 9, Class 1 cherries shall comply with the require-
ments set out in subregulation (3).

(3) The cherries shall—

- (a) be clean and free from foreign matter;
- (b) be free from decay;
- (c) be sound;
- (d) be free from injuries;
- (e) not be malformed;
- (f) be free from blemishes;
- (g) be fully grown and firm and show no signs of
softening, wilting, sunburn discolouration or shri-
velling;
- (h) have stems; and
- (i) have a diameter of not less than 17 mm.

Deviations

9. The maximum deviation from the requirements
prescribed under regulation 8, which may be allowed,
shall be as follows:

Nature of deviation	Maximum percentage of deviation by num- ber of fruit allowed
(a) Decay.....	1
(b) Injuries, insect infestation, mite infesta- tion, sunburn discolouration and softening	3
(c) Malformed, blemishes, immaturity, shrivelling and not sound with the excep- tion of insect infestation and mite infesta- tion.....	10: Provided that major sagging of the peel and flesh shall not exceed 5%.
(d) Deviations mentioned in (a), (b) and (c) collectively if such deviations individually fall within the limits as specified above	10
(e) Missing stems—	
(i) Giant Heidelfinger.....	10
(ii) all other cultivars.....	5
(f) Cherries smaller than 17 mm in diameter but not smaller than 15 mm in diameter	10

Containers

10. Cherries intended for export shall be packed in con-
tainers which are provided with punnets. The containers
and punnets shall—

- (a) be clean and suitable for packing of cherries;
- (b) be manufactured from wood, cardboard or simi-
lar suitable material;
- (c) be new and shall not impart a taste or odour to
the cherries;
- (d) if manufactured from cardboard, be strong and
firm enough to ensure that the original shape shall be
retained and that it shall not bulge or be indented during
normal handling and transport;
- (e) in the case of waxed cardboard containers, one
end shall remain unwaxed unless the prescribed marking
requirements are indicated on a label pasted on the
container or printed on the container itself with printers
ink;

(f) in die geval van houters wat van hout vervaardig is, minstens bestaan uit Graad II kwaliteit plankies soos voorgeskryf in S.A.B.S.-spesifikasies 452 van 1956, Standaarspesifikasie vir Landboukisplayke en -planke; en

(g) die volgende afmetings hê:

Houters (binne afmetings)—405 mm in lengte, 240 mm in breedte en 74 mm in diepte; en

Bakkies (buite afmetings)—118 mm in lengte, 98 mm in breedte en 72 mm in diepte.

Verpakking

11. (1) Kersies bestem vir uitvoer moet in bakkies verpak wees en tot die volle inhoudsvermoë van die bakkie, verpak wees.

(2) Kersies in dieselfde houer moet min of meer ooreenstem in rypheid, grootte en voorkoms.

(3) Minstens agt bakkies bevattende kersies moet in 'n houer verpak wees.

Merk van houters

12. (1) Houters wat kersies vir uitvoer bestem bevat, moet met die volgende gewens in duidelike en leesbare drukletters gemerk word:

(a) Die naam en adres of handelsmerk van of die produsent, of die eienaar, of uitvoerder met letters minstens 3 mm hoog;

(b) die klas van die kersies met letters minstens 6 mm hoog;

(c) die verskeppingsmerk met letters minstens 10 mm hoog; en

(d) die cultivar kersies daarin verpak in letters van minstens 6 mm hoog.

(2) Indien houters gemerk word deur die aanhegting van etikette daaraan, moet sodanige etikette skoon en stewig aangeheg wees en mag nie bo-oor ander etikette geplak word nie.

Verbode besonderhede

13. Geen bewoording, illustrasie of ander metode van begripsuitdrukking wat 'n wanvoorstelling behels of wat regstreeks of by implikasie 'n misleidende indruk kan skep van die inhoud, mag op 'n houer of bakkie wat kersies bevat, verskyn nie.

No. R. 533

21 Maart 1975

WEIERING OM SEKERE GRADE PIESANGS VIR VERKOOP IN ONTVANGS TE NEEM

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 64 (4) van die Bemerkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), magtig ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, die Piesangbeheerraad, vermeld in artikel 3 van die Piesangskema, afgekondig by Proklamasie R. 254 van 1962, soos gewysig, hierby om te eniger tyd gedurende die tydperk wat eindig op 30 September 1975 te weier om Graad 1 van die groottegroep "Klein", Graad 2 en Ondergraad piesangs vir verkoop in ontvangs te neem.

In hierdie kennisgewing beteken "graad" en "groottegroep" 'n graad en groottegroep piesangs wat bepaal is op die wyse kragtens artikel 89 van die genoemde Wet voorgeskryf.

Goewermentskennisgewing R. 1827 van 11 Oktober 1974 word hierby herroep.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

(f) in the case of containers manufactured from wood consist of at least Grade II quality shooks as defined in S.A.B.S. Specification 452 of 1956, Standard Specification for Agricultural Box Shooks and Box Boards and

(g) have the following dimensions:

Containers (internal dimensions)—405 mm in length, 240 mm in width and 74 mm in depth; and

Punnets (external dimensions)—118 mm in length, 98 mm in width and 72 mm in depth.

Packing

11. (1) Cherries intended for export shall be packed in punnets and be packed to the full capacity of the punnet.

(2) Cherries in the same container shall more or less correspond in ripeness, size and appearance.

(3) At least eight punnets containing cherries, shall be packed in a container.

Marking of containers

12. (1) Containers containing cherries intended for export shall be marked clearly and legibly in printed letters with the following particulars:

(a) The name and address or brand of either the producer, the owner or the exporter in letters of at least 3 mm in height;

(b) the class of the cherries in letters of at least 6 mm in height;

(c) the shipping mark in letters of at least 10 mm in height; and

(d) the cultivar of cherries packed therein in letters of at least 6 mm in height.

(2) If containers are marked by means of affixed labels thereto, such labels shall be clean and securely attached and shall not be superimposed on other labels.

Prohibited particulars

13. No wording, illustration or other device of expression which constitutes a misrepresentation or which directly or by implication can create a misleading impression of the contents shall appear on a container which contains cherries.

No. R. 533

21 March 1975

REFUSAL TO TAKE DELIVERY OF CERTAIN GRADES OF BANANAS

In terms of the powers vested in me by section 64 (4) of the Marketing Act, 1968 (No. 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby authorise the Banana Control Board, referred to in section 3 of the Banana Scheme, published by Proclamation R. 254 of 1962, as amended, to refuse at any time during the period which expires on 30 September 1975 to take delivery for sale of Grade 1 of the size group "Small", Grade 2 and Undergrade bananas.

In this notice "grade" and "size group" mean a grade and size group of bananas as determined in the manner prescribed by regulation under section 89 of the said Act.

Government Notice R. 1827 of 11 October 1974 is hereby repealed.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE

R. 534

21 Maart 1975

WYSIGING VAN TELEFOON- EN TELEGRAAFREGULASIES

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens die voegdsheid hom verleen by artikels 2 (4) en 3 (2) van Act 44 van 1958 sy goedkeuring te heg aan die onderande wysigings van die Telefoon- en Telegraafregulasies met ingang van 1 April 1975:

(A) TELEFOONREGULASIES

REGULASIE 18

Vervang subregulasie (i) deur die volgende:

"18. (i) **BYLYNE.**—Die Posmeester-generaal kan na goedvinde 'n huurdersentralelyn na 'n huurder se woning of die woning van sy werknemer of na enige kantoor of kamer op die perseel of takpersele onder sy beheer laat ahang.

1. Huurgeld vir binnenshuise bylyne, d.w.s. bylyne waarvan die eindpunte in dieselfde gebou is:

	Jaarlikse koste per bylyn R
(a) Gewoon.....	18,00
(b) Plantipe (gewoon).....	18,00
(c) Plantipe (Protea) (Vir die doel van hierdie regulasies word elke afsonderlike telefoon in die Protea-planstelsel as 'n bylyn beskou).....	36,00

2. Huurgeld vir buitebedrading, d.w.s. bylyne van enige tipe waarvan die eindpunte nie in dieselfde gebou is nie, word soos volg bereken teen die tarief vir binnebedrading plus die toepaslike koste vir buitebedrading:

	Jaarlikse koste R
(a) Bylyne met eindpunte binne die minimumhuurgebied van die sentrale waarmee die hoofdiens verbind is of binne dieselfde sentralegebied waarin die hoofdiens bestaan, en wat geleë is in gegroepeerde telefoonsentralestelsels soos in Regulasie 40 omskryf is, ongeag die lengte van die drade, per paar.....	12,00
(b) Bylyne wat van 'n punt binne die minimumhuurgebied van 'n sentrale tot 'n punt buite die minimumhuurgebied strek:	
(i) Vir die gedeelte van die lyn binne die minimumhuurgebied, ongeag die lengte van die drade, per paar.....	12,00
(ii) Vir die gedeelte van die lyn buite die minimumhuurgebied, gemeet langs die werklike roete of die naaste pad, na gelang van wat die kortste is, per kilometer of gedeelte daarvan, per paar.....	12,00
(c) Bylyne waarvan die hoofdiens buite die minimumhuurgebied van 'n sentrale bestaan, gemeet langs die werklike roete of die naaste pad, na gelang van wat die kortste is, per kilometer of gedeelte daarvan, per paar.....	12,00
(d) Bylyne wat van een sentralegebied na 'n ander in gegroepeerde telefoonsentralestelsels strek:	
(i) Vir die afstand tussen die twee sentrales, op die radiale afstand gegrond, per kilometer of gedeelte daarvan, per paar.....	12,00
(ii) Vir elke gedeelte van die lyn tussen die eindsentrales en die huurdersperseel, per paar.....	12,00

Opmerking.—Indien 'n gedeelte van die lyn tot buite die minimumhuurgebied strek, word huur vir die ekstra afstand bereken soos byparagraaf (b) (ii) voorgeskryf is."

REGULASIE 32

Vervang die regulasie deur die volgende:

"32. (i) **PRIVATE KOPPELLELYNE.**—Die Posmeester-generaal kan na goedvinde en behoudens die algemene bepalinge van hierdie regulasies private koppellyne, d.w.s.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

No. R. 534

21 March 1975

AMENDMENT TO TELEPHONE AND TELEGRAPH REGULATIONS

The State President has been pleased, by virtue of the powers vested in him by sections 2 (4) and 3 (2) of Act 44 of 1958, to approve of the following amendments to the Telephone and Telegraph Regulations with effect from 1 April 1975:

(A) TELEPHONE REGULATIONS

REGULATION 18

Substitute the following for subregulation (i):

"18. (i) **EXTENSION LINES.**—At the discretion of the Postmaster General a subscriber's exchange line may be extended to his residence or the residence of his employee or to any office or room on the premises or branch premises under his control.

1. Rental for indoor extensions, i.e. extension lines of which the terminal points are in the same building:

	Annual charge per extension R
(a) Ordinary.....	18,00
(b) Plan type (ordinary).....	18,00
(c) Plan type (Protea) (For the purpose of these regulations each individual telephone in the Protea plan system shall be regarded as an extension line).....	36,00

2. Rental for outdoor wiring, i.e. extension lines of any type of which the terminal points are not in the same building, shall be calculated as follows at the tariff for indoor wiring plus the applicable cost for outdoor wiring:

	Annual charge R
(a) Extensions with terminal points within the minimum rental area of the exchange to which the main service is connected or within the same exchange area in which the main service exists, and that are situated in grouped telephone-exchange systems as defined in Regulation 40 irrespective of the length of the wires, per pair.....	12,00
(b) Extensions that extend from a point within the minimum rental area of an exchange to a point beyond the minimum rental area:	
(i) For the portion of the line within the minimum rental area, irrespective of the length of the wires, per pair.....	12,00
(ii) For the portion of the line beyond the minimum rental area, measured along the actual route or the nearest road, whichever is the shorter, per kilometre or portion thereof, per pair.....	12,00
(c) Extensions of which the main service exists beyond the minimum rental area of an exchange, measured along the actual route or the nearest road, whichever is the shorter, per kilometre or portion thereof, per pair.....	12,00
(d) Extensions that extend from one exchange area to another in grouped telephone exchange systems:	
(i) For the distance between the two exchanges, based on the radial distance, per kilometre or portion thereof, per pair.....	12,00
(ii) For each of the portions of the line between the terminal exchanges and the subscriber's premises, per pair.....	12,00

Note.—If any portion of the line extends beyond the minimum rental area, the rental for the excess distance is calculated as prescribed by paragraph (b) (ii)."

REGULATION 32

Substitute the following for the regulation:

"32. (i) **TIE LINES.**—The Postmaster General may at his discretion and subject to the general provisions of these regulations erect and maintain tie lines, i.e. lines

lyne wat twee private taksentrales—hetsy handbedien of outomaties—verbind, aanlê en in stand hou. Die huur vir private koppellyne is soos volg:

	Jaarlikse koste R
(a) Binnenshuis: Lynhuurgeld.....	Geen
(b) Buitenshuis binne die minimumhuurgebied van 'n sentrale of binne 'n sentralegebied in gegroepeerde telefoonsentralestelsels: Lynhuur soos by Regulasie 18 (i) 2 (a) vir buitenshuise bylyne voorgeskryf is.	
(c) Buitenshuis tussen verskillende sentrales of tussen verskillende sentralegebiede in gegroepeerde telefoonsentralestelsels:	
(i) Lynhuur per kilometer of gedeelte daarvan, gegrond op die radiale afstand tussen die onderskeie hooflynsentrales en, waar toepaslik, op die radiale afstand tussen die hooflynsentrales en die eindsentrales, per paar	12,00
(ii) Vir elke gedeelte van die lyn tussen die eindsentrales en die huurder se perseel, per paar..	12,00

Opmerking.—Indien 'n gedeelte van die lyn tot buite die minimumhuurgebied strek, word huur vir die ekstra afstand bereken soos by Regulasie 18 (i) 2 (b) (ii) voorgeskryf is.

Behalwe voorgaande koste vir drade is 'n bedrag van R1,80 per jaar betaalbaar vir elke aanwyser wat op die skakelbord van 'n private taksentrale opgeneem word.

32. (ii) PRIVATE LYNE.—Die Posmeester-generaal kan na goedvinde en behoudens die algemene bepalinge van hierdie regulasies private lyne, d.w.s. lyne wat twee of meer punte permanent verbind en wat nie by die algemene telefoonstelsel aangesluit is nie, aanlê en in stand hou. Die huurgeld vir private lyne is soos volg:

	Jaarlikse koste R
(a) Binnenshuis: Lynhuur.....	Geen
(b) Buitenshuis: Lynhuur soos by Regulasies 18 (i) 2 (a) en 32 (i) (c) voorgeskryf is.	

Behalwe voorgaande koste vir drade is huurgeld van R18 per jaar betaalbaar vir elke Poskantoor-telefoon wat aangesluit word.

32. (iii) DEELTYDSE PRIVATE LYNE OF VIDEO-KANALE TUSSEN VERSKILLENDSE SENTRALES OF GEGROEPEERDE SENTRALESTELSELS.—Die Posmeester-generaal kan na goedvinde en behoudens die algemene bepalinge van hierdie regulasies deeltydse lyne of kanale vir die doeleindes van spraak-, data-, musiek-, nuusblad- en video-oorsending verskaf. Behalwe waar anders in hierdie regulasie vermeld is, word die huurafstande van sodanige lyne of kanale op die radiale afstand tussen die betrokke hooflynsentrales en waar dit toepaslik is, op dié tussen die hooflynsentrales en die eindsentrales gegrond. Die koste vir die onderskeie dienste is op die volgende grondslag betaalbaar:

(a) Tweerigtingspraakverbindinge, met inbegrip van verbindinge vir data-oorsending:

Tydperk	Huur
24 uur per dag.....	R1 per maand per kilometer of gedeelte daarvan—minimum koste R5 per maand.
Per uur vir gebruik elke nag van die jaar (18h00 tot 06h00 gedurende dieselfde vasgestelde tyd elke nag)	5c per uur per maand per kilometer of gedeelte daarvan—minimum koste R5 per maand.
Per uur (dagtyd, 06h00 tot 18h00)	1c per uur per kilometer of gedeelte daarvan—minimum koste R5 per geleentheid.
Per uur (nagtyd, 18h00 tot 06h00)	0,5c per uur per kilometer of gedeelte daarvan—minimum koste R5 per geleentheid.
Drade tussen die eindsentrale en die huurder se perseel. (Hierdie drade moet permanent gehuur word.)	Lynhuur soos by Regulasie 18 (i) 2 (b) (i) en (ii) voorgeskryf is.

connecting two private branch exchanges, whether manual or automatic. The rental for tie lines is as follows:

	Annual charge R
(a) Indoor: Line rental.....	None
(b) Outdoor within the minimum rental area of an exchange or within an exchange area in grouped exchange systems: Line rental as prescribed for outdoor extensions by Regulation 18 (i) 2 (a).	
(c) Outdoor between different exchanges or between different exchange areas in grouped exchange systems:	
(i) Line rental per kilometre or portion thereof, based on the radial distance between the various trunk-line exchanges and, where applicable, the radial distance between the trunk-line exchanges and the terminal exchanges, per pair.....	12,00
(ii) For each of the portions of the line between the terminal exchanges and the subscriber's premises, per pair.....	12,00

Note.—If any portion of the line extends beyond the minimum rental area, the rental for the excess distance is calculated as prescribed by Regulation 18 (i) 2 (b) (ii).

In addition to the foregoing charges for wires, a fee of R1,80 per annum shall be payable for each indicator taken up on the switchboard of a private branch exchange.

32. (ii) PRIVATE LINES.—The Postmaster General may at his discretion and subject to the general provisions of these regulations erect and maintain private lines, i.e. lines that connect two or more points on a permanent basis and that are not connected to the general telephone system. The rental for private lines is as follows:

	Annual charge R
(a) Indoor: Line rental.....	None
(b) Outdoor: Line rental as prescribed by Regulations 18 (i) 2 (a) and 32 (i) (c).	

In addition to the foregoing charges for wires, a rental of R18 per annum shall be payable for each Post Office telephone connected.

32. (iii) PART-TIME PRIVATE LINES OR VIDEO CHANNELS BETWEEN DIFFERENT EXCHANGES OR GROUPED EXCHANGE SYSTEMS.—The Postmaster General may at his discretion and subject to the general provisions of these regulations make available part-time lines or channels for the purpose of speech, data, music, newspaper and video transmissions. Except where otherwise stated in this regulation, the rental distances of such lines or channels are based on the radial distance between the relative trunk-line exchanges and, where applicable, the radial distance between the trunk-line exchanges and the terminal exchanges. The charges for the various services are payable on the following basis:

(a) Bothway speech circuits, including circuits for data transmission:

Period	Rental
24 hours per day.....	R1 per month per kilometre or portion thereof—minimum charge R5 per month.
Per hour for use every night of the year (18h00 to 06h00 during the same fixed times every night)	5c per hour per month per kilometre or portion thereof—minimum charge R5 per month.
Per hour (day time, 06h00 to 18h00)	1c per hour per kilometre or portion thereof—minimum charge R5 per occasion.
Per hour (night time, 18h00 to 06h00)	0,5c per hour per kilometre or portion thereof—minimum charge R5 per occasion.
Wires between the terminal exchanges and the subscriber's premises. (These wires shall be rented permanently.)	Line rental as prescribed by Regulation 18 (i) 2 (b) (i) and (ii).

b) Tweerigtingdraadverbinding of 4-draad-stamlynverbinding (10 of 15 kHz) vir musiekoorsending:

<i>Tydperk</i>	<i>Huur</i>
uur per dag.....	R2 per maand per kilometer of gedeelte daarvan—minimum koste R10 per maand.
uur vir gebruik elke nag van die jaar (18h00 tot 06h00 gedurende dieselfde vasgestelde tyd elke nag)	10c per uur per maand per kilometer of gedeelte daarvan—minimum koste R10 per maand.
uur (dagtyd, 06h00 tot 18h00)	2c per uur per kilometer of gedeelte daarvan—minimum koste R10 per geleentheid.
uur (nagtyd, 18h00 tot 06h00)	1c per uur per kilometer of gedeelte daarvan—minimum koste R10 per geleentheid.
ade tussen die eindsentrales en die huurder se perseel. (Hierdie drade moet permanent gehuur word.)	Lynhuur soos by Regulasie 18 (i) 2 (b) (i) en (ii) voorgeskryf is.

c) Breëbandlyne vir nuusblad-, faksimile- en data-sending:

(i) 48 kHz—slegs een rigting:

<i>Tydperk</i>	<i>Huur</i>
uur per dag.....	R6 per maand per kilometer of gedeelte daarvan—minimum koste R100 per maand.
uur vir gebruik elke nag van die jaar (18h00 tot 06h00 gedurende dieselfde vasgestelde tyd elke nag)	30c per uur per maand per kilometer of gedeelte daarvan—minimum koste R100 per maand.
uur (dagtyd, 06h00 tot 18h00)	6c per uur per kilometer of gedeelte daarvan—minimum koste R20 per geleentheid.
uur (nagtyd, 18h00 tot 06h00)	3c per uur per kilometer of gedeelte daarvan—minimum koste R20 per geleentheid.
ade tussen die eindsentrales en die huurder se perseel. (Hierdie drade moet permanent gehuur word.)	Lynhuur soos by Regulasie 18 (i) 2 (b) (i) en (ii) voorgeskryf is.

(ii) 240 kHz—slegs een rigting:

<i>Tydperk</i>	<i>Huur</i>
uur per dag.....	R12 per maand per kilometer of gedeelte daarvan—minimum koste R100 per maand.
uur vir gebruik elke nag van die jaar (18h00 tot 06h00 gedurende dieselfde vasgestelde tyd elke nag)	60c per uur per maand per kilometer of gedeelte daarvan—minimum koste R100 per maand.
uur (dagtyd, 06h00 tot 18h00)	12c per uur per kilometer of gedeelte daarvan—minimum koste R20 per geleentheid.
uur (nagtyd, 18h00 tot 06h00)	6c per uur per kilometer of gedeelte daarvan—minimum koste R20 per geleentheid.
ade tussen die eindsentrales en die huurder se perseel. (Hierdie drade moet permanent gehuur word.)	Lynhuur soos by Regulasie 18 (i) 2 (b) (i) en (ii) voorgeskryf is.

Die huur vir 'n 48- of 240-kHz-kanaal sluit die gebruik van 'n afsonderlike spraakkanaal vir die duur van die oorsending in.

Die huur vir tweerigtingtransmissie is dubbel soveel as vir eenrigtingtransmissie.

(d) Eenrigtingvideokanaal vir televisie-oorsending:

Huur per kanaal:

<i>Tydperk</i>	<i>Huur</i>
dag- of nagtyd.....	R1,20 per uur per kilometer of gedeelte daarvan met 'n minimum van R100 per geleentheid.
kanale tussen die eindsentrales, drasties of mikrogolfstasies en die eindpunte van die kanaal. (Hierdie kanale moet permanent gehuur word.)	R22 per maand per kilometer of gedeelte daarvan langs die werklike roete gemeet.

(b) Bothway wire circuit or four-wire physical circuit (10 or 15 kHz) for music transmission:

<i>Period</i>	<i>Rental</i>
24 hours per day.....	R2 per month per kilometre or portion thereof—minimum charge R10 per month.
Per hour for use every night of the year (18h00 to 06h00 during the same fixed times every night)	10c per hour per month per kilometre or portion thereof—minimum charge R10 per month
Per hour (day time, 06h00 to 18h00)	2c per hour per kilometre or portion thereof—minimum charge R10 per occasion.
Per hour (night time, 18h00 to 06h00)	1c per hour per kilometre or portion thereof—minimum charge R10 per occasion.
Wires between the terminal exchanges and the subscriber's premises. (These wires shall be rented permanently.)	Line rental as prescribed by Regulation 18 (i) 2 (b) (i) and (ii)

(c) Wide-band lines for newspaper, facsimile and data transmissions:

(i) 48 kHz—one way only:

<i>Period</i>	<i>Rental</i>
24 hours per day.....	R6 per month per kilometre or portion thereof—minimum charge R100 per month.
Per hour for use every night of the year (18h00 to 06h00 during the same fixed times every night)	30c per hour per month per kilometre or portion thereof—minimum charge R100 per month.
Per hour (day time, 06h00 to 18h00)	6c per hour per kilometre or portion thereof—minimum charge R20 per occasion.
Per hour (night time, 18h00 to 06h00)	3c per hour per kilometre or portion thereof—minimum charge R20 per occasion.
Wires between the terminal exchanges and the subscriber's premises. (These wires shall be rented permanently.)	Line rental as prescribed by Regulation 18 (i) 2 (b) (i) and (ii).

(ii) 240 kHz—one way only:

<i>Period</i>	<i>Rental</i>
24 hours per day.....	R12 per month per kilometre or portion thereof—minimum charge R100 per month.
Per hour for use every night of the year (18h00 to 06h00, during the same fixed times every night)	60c per hour per month per kilometre or portion thereof—minimum charge R100 per month.
Per hour (day time, 06h00 to 18h00)	12c per hour per kilometre or portion thereof—minimum charge R20 per occasion.
Per hour (night time, 18h00 to 06h00)	6c per hour per kilometre or portion thereof—minimum charge R20 per occasion.
Wires between the terminal exchanges and the subscriber's premises. (These wires shall be rented permanently.)	Line rental as prescribed by Regulation 18 (i) 2 (b) (i) and (ii).

The rental for a 48 or 240 kHz channel includes the use of a separate speech channel for the duration of the transmission.

The rental for bothway transmission is double that for one-way transmission.

(d) One-way video channel for television transmission:

Rental per channel:

<i>Period</i>	<i>Rental</i>
Day or night time.....	R1,20 per hour per kilometre or portion thereof with a minimum charge of R100 per occasion.
Channels between the terminal exchanges, carrier stations or microwave stations and the terminal points of the channel. (These channels shall be rented permanently.)	R22 per month per kilometre or portion thereof measured along the actual route.

32. (iv) TELEVISION CHANNELS.—Television channels, i.e. channels that connect two or more points permanently and are intended solely for television purposes and are not connected to the general telephone system, may be provided and maintained by the Post-

32. (iv) TELEVISIEKANALE.—Televisiekanale, d.w.s. kanale wat twee of meer punte permanent verbind en uitsluitlik vir televisiedoeleindes bedoel is en nie by die algemene telefoonstelsel aangesluit is nie, kan deur die

Posmeester-generaal voorsien en in stand gehou word behoudens die algemene bepalings van hierdie regulasies. Die huur vir televisiekanale is soos volg:

	Jaarlikse koste R
(i) Videokanale (een rigting):	
(a) Binnenshuis.....	Geen
(b) Buitenshuis:	
(i) Binne dieselfde sentralegebied, langs die werklike roete gemeet, per kilometer of gedeelte daarvan.....	264,00
(ii) Van een sentralegebied na 'n ander in gegroepeerde telefoonsentralestelsels of tussen verskillende sentrales, gegrond op die radiale afstand tussen die eind-sentrales, drastaties of mikrogolfstasies waardeur die kanaal geroeteer is, per kilometer of gedeelte daarvan.....	264,00
(iii) Vir elke gedeelte tussen die eind-sentrales, drastaties of mikrogolfstasies en die eindpunte van die kanaal, langs die werklike roete gemeet, per kilometer of gedeelte daarvan.....	264,00
(ii) Dienskanale (twee rigtings):	
(a) Binnenshuis.....	Geen
(b) Buitenshuis—soos by Regulasies 18 (i) 2 (a) en 32 (i) (c) voorgeskryf is.	
(iii) Klankkanale (een rigting):	
(a) Binnenshuis.....	Geen
(b) Buitenshuis—soos by Regulasies 18 (i) 2 (a) en 32 (i) (c) voorgeskryf is.	

Permanente televisiekanale is aan 'n huurtermyn van 30 maande onderworpe met ingang van die datum van diensverskaffing."

REGULASIE 33

Vervang die regulasie deur die volgende:

"33. VASTETARIEFSENTRALES. — By sentrales waarby hoogstens tweehonderd huurders aangesluit is uitgesonderd dié wat nie gewone besigheids- of huistelefoonlyn huur nie, is onderstaande huurgelde van toepassing:

	Uitsluitende sentralelyn		Tweepersoons- of deelsentralelyn	
	Besigheids-perseel	Private woning	Besigheids-perseel	Private woning
	R	R	R	R
Jaarlikse huurgeld, per huurder, binne die minimumhuur-gebied, vir onbeperkte diens na die sentrale waarby die huurder aangesluit is.....	54,00	42,00	36,00	30,00"

REGULASIE 34

Vervang die regulasie deur die volgende:

"34. Vir lyne wat strek tot buite die minimumhuur-gebied van 'n sentrale, word die huur vir die ekstra afstand gevorder soos by Regulasie 18 (i) 2 (b) (ii) voorgeskryf is."

REGULASIE 37

Vervang die regulasie deur die volgende:

"37. OUTOMATIESE GESPREKTARIEFSENTRALES UITGESONDERD OUTOMATIESE SEN-TRALES IN GEGROEPEERDE GESPREKTARIEF-SENTRALESTELSELS.—Die volgende koste is van toepassing wanneer die Posmeester-generaal 'n bestaande

master General subject to the general provisions of the regulations. The rental for television channels is as follows:

	Annual ch R
(i) Video channels (one-way):	
(a) Indoor.....	None
(b) Outdoor:	
(i) Within the same exchange area, measured along the actual route, per kilometre or portion thereof.....	264,00
(ii) From one exchange area to another in grouped telephone exchange systems or between different exchanges, based on the radial distance between the terminal exchanges, carrier stations or microwave stations through which the channel is routed, per kilometre or portion thereof..	264,00
(iii) For each of the portions between the terminal exchanges, carrier stations or microwave stations and the terminal points of the channel, measured along the actual route, per kilometre or portion thereof.....	264,00
(ii) Service channels (bothway):	
(a) Indoor.....	None
(b) Outdoor—as prescribed by Regulations 18 (i) 2 (a) and 32 (i) (c).	
(iii) Sound channels (one-way):	
(a) Indoor.....	None
(b) Outdoor—as prescribed by Regulations 18 (i) 2 (a) and 32 (i) (c).	

Permanent television channels are subject to a rental period of 30 months commencing from the date of provision of the service."

REGULATION 33

Substitute the following for the regulation:

"33. FLAT-RATE EXCHANGES.—At exchange consisting of not more than two hundred subscribers exclusive of those renting other than ordinary business or domestic lines, the following rentals are applicable

	Exclusive exchange line		Two-party line or shared exchange line	
	Business premises	Private residence	Business premises	Private residence
	R	R	R	R
Annual rental, per subscriber, within the minimum rental area, to cover unlimited service to the exchange to which the subscriber is connected.....	54,00	42,00	36,00	30,00"

REGULATION 34

Substitute the following for the regulation:

"34. For lines extending beyond the minimum rental area of an exchange, the excess distance is charged for as prescribed by Regulation 18 (i) 2 (b) (ii)".

REGULATION 37

Substitute the following for the regulation:

"37. AUTOMATIC MESSAGE-RATE EXCHANGES WITH THE EXCEPTION OF AUTOMATIC EXCHANGES IN GROUPED MESSAGE-RATE EXCHANGE SYSTEMS.—The following costs will be applicable when an existing manual exchange is converted

ndsentrale in 'n outomatiese sentrale omskep of wan-
er hy 'n nuwe outomatiese sentrale stig, met uitsonde-
g van die sentrales wat by 'n gegroepeerde gesprek-
sentralestelsel ingesluit is:

	R
Jaarlikse huur vir 'n uitsluitende sentralelyn na persele binne die minimumhuurgebied.....	42,00
Jaarlikse huur, per huurder, vir 'n deelsentralelyn na persele binne die minimumhuurgebied.....	30,00
Vir lyne wat tot buite die minimumhuurgebied van 'n sentrale strek, word die huur vir die ekstra afstand gevorder soos by Regulasie 18 (i) 2 (b) (ii) voorgeskryf is.	
Vir elke plaaslike oproep.....	0,04"

REGULASIE 38

Vervang die regulasie deur die volgende:

"38. ANDER SENTRALES MET MEER AS TWEEHONDERD HUURDERS WAT NIE ONDER EGROEPEERDE GESPREKTARIEFSENTRALES ESSORTEER NIE.—Die volgende koste is van toepassing op alle ander sentrales waarby meer as tweehonderd huurderslyne aangesluit is en wat nie onder die gegroepeerde gesprektariefsentralestelsels ressorteer nie:

	R
Jaarlikse huur vir 'n uitsluitende sentralelyn na persele binne die minimumhuurgebied.....	30,00
Jaarlikse huur, per huurder, vir 'n tweepersoons- of 'n deelsentralelyndiens na persele binne die minimumhuurgebied.....	21,00
Vir lyne wat tot buite die minimumhuurgebied van 'n sentrale strek, word die huur vir die ekstra afstand gevorder soos by Regulasie 18 (i) 2 (b) (ii) voorgeskryf is	
Vir elke plaaslike oproep.....	0,04"

REGULASIE 41

Vervang die regulasie deur die volgende:

"41. HUUR VIR TELEFOONDIENTE WAT BY EGROEPEERDE GESPREKTARIEFSENTRALES AANGESLUIT IS.—Die jaarlikse huur vir telefoon-dienste wat by gegroepeerde gesprektariefsentrales aangesluit is, is soos volg:

	R
Uitsluitende sentralelyn na persele binne die minimumhuurgebied.....	42,00
Deelsentralelyn na persele binne die minimumhuurgebied, per huurder.....	30,00

Vir lyne wat tot buite die minimumhuurgebied strek, word huur vir die ekstra afstand gevorder soos by Regulasie 18 (i) 2 (b) (ii) voorgeskryf is."

REGULASIE 42

Vervang die regulasie deur die volgende:

"42. Binnenshuise verplasing van lyn en apparaat:

	R
(a) Binnenshuise verplasing (d.w.s. binne dieselfde gebou) van:	
(i) 'n Sentrale-aansluiting.....	15,00
(ii) Enige ander telefoonaansluiting/toestel.....	10,00
(b) Vir elke draadpaar wat 'n bylyn bedien wat aangesluit is by 'n skakelbord wat binnenshuis verplaas word, waar die posisies van die bylyne onveranderd bly.....	0,50
Indien 'n bylyn gelyktydig met 'n skakelbord binnenshuis verplaas word, is slegs die verplasingkoste in (a) (ii) genoem ten opsigte van sodanige bylyn betaalbaar en die koste in (b) val weg."	

REGULASIE 43

Vervang subregulasies 43 (i) en 43 (ii) deur die volgende en voeg die nuwe subregulasie 43 (iv) na subregulasie 43 (iii) in:

"43. (i) INSTALLEERKOSTE:

	R
(a) Hoofdiens (met inbegrip van 'n koppellyn wat met 'n private outomatiese taksentrale, 'n private taksentrale, of 'n Protea-planstelsel verbind is)....	30,00

into an automatic exchange by the Postmaster General or when he establishes a new automatic exchange, with the exception of those exchanges included in a grouped message-rate exchange system:

	R
Annual rental for an exclusive exchange line to premises within the minimum rental area.....	42,00
Annual rental, per subscriber, for a shared exchange line to premises within the minimum rental area....	30,00
For lines extending beyond the minimum rental area of an exchange the excess distance is charged for as prescribed by Regulation 18 (i) 2 (b) (ii).	
For each local call.....	0,04"

REGULATION 38

Substitute the following for the regulation:

"38. OTHER EXCHANGES HAVING MORE THAN TWO HUNDRED SUBSCRIBERS AND NOT FALLING UNDER GROUPED MESSAGE-RATE EXCHANGES.—The following costs apply to all other exchanges to which more than 200 subscribers' lines are connected, and which do not fall under the grouped message-rate exchange systems:

	R
Annual rental for an exclusive exchange line to premises within the minimum rental area.....	30,00
Annual rental, per subscriber, for two-party line service or shared exchange line service to premises within the minimum rental area.....	21,00
For lines extending beyond the minimum rental area of an exchange the excess distance is charged for as prescribed by Regulation 18 (i) 2 (b) (ii).	
For each local call.....	0,04"

REGULATION 41

Substitute the following for the regulation:

"41. RENTAL FOR TELEPHONE SERVICES CONNECTED TO GROUPED MESSAGE-RATE EXCHANGES.—The annual rental for telephone services that are connected to grouped message rate exchanges is as follows:

	R
Exclusive exchange line to premises within the minimum rental area.....	42,00
Shared exchange line to premises within the minimum rental area, per subscriber.....	30,00

For lines extending beyond the minimum rental area, rental for the excess distance is calculated as prescribed by Regulation 18 (i) 2 (b) (ii)".

REGULATION 42

Substitute the following for the regulation:

"42. Indoor transfer of line and apparatus:

	R
(a) Indoor transfer (i.e. within the same building) of the following:	
(i) An exchange connection.....	15,00
(ii) Any other telephone connection/instrument..	10,00
(b) For each pair of wires serving an extension connected to a switchboard to be transferred indoors, where the positions of the extensions remain unchanged.....	0,50
(c) If an extension is transferred indoors concurrently with the switchboard only the transfer fee quoted in (a) (ii) is payable in respect of such extension and the cost quoted in (b) falls away."	

REGULATION 43

Substitute the following for subregulations 43 (i) and 43 (ii) and insert the new subregulation 43 (iv) after subregulation 43 (iii):

"43. (i) INSTALLATION CHARGE:

	R
(a) Main service (including a junction line connected to a private automatic branch exchange, a private branch exchange or a Protea plan system).....	30,00

	R
(b) Skakelbord, per uitgeruste posisie (koppel- en bylyne).....	2,00
(c) Buitenshuise bylyn ongeag die tipe stelsel.....	20,00
(d) Private koppellyne:	
Binnenshuis, per eindpunt.....	10,00
Buitenshuis, per eindpunt.....	20,00
(e) Private lyne:	
Binnenshuis, slegs drade, per paar.....	5,00
Binnenshuis, op Poskantooruitrusting afgesluit, per eindpunt.....	10,00
Buitenshuis, op Poskantooruitrusting afgesluit of nie, per eindpunt.....	20,00
(f) Bykomende luifasiliteite op skakelborde.....	30,00
(g) Binnenshuise aanvullende dienste, per individuele diens.....	10,00
(h) Sluitfasiliteite vir telefone, per toestel.....	1,20

43. (ii) VERVANGINGSKOSTE:

	R
(a) Vervanging van 'n bestaande telefooninstrument van enige tipe of kleur deur 'n telefooninstrument van enige ander tipe of kleur.....	10,00
(b) Vervanging van die slot en/of sleutels van 'n bestaande telefooninstrument.....	1,20
(c) Vervanging van 'n bestaande skakelbord deur 'n kleiner/groter skakelbord, per uitgeruste posisie (koppel- en bylyne) op nuwe skakelbord.....	1,00
(d) Vervanging van 'n sentralelyndiens of plantipe diens deur 'n skakelbord, per uitgeruste posisie (koppel- en bylyne) op nuwe skakelbord.....	2,00
(e) Vervanging van 'n sentrale-aansluiting of 'n skakelbord deur 'n plantipe diens of vervanging van enige plantipe diens deur enige ander plantipe diens:	

Met uitsondering van bestaande sentrale-aansluitings waarvoor geen installeerkoste gehef word nie, word die vervanging as die verskaffing van 'n nuwe diens beskou en die volle installeerkoste is betaalbaar, ook t.o.v. sowel bestaande as nuwe bylyne in die nuwe stelsel.

(f) Alle ander vervangings—Helfte van die installeerkoste.

Opmerking.—By die toepassing van hierdie regulasie is geen installeerkoste vir bestaande sentrale-aansluitings betaalbaar wanneer huurdersuitrusting vervang word nie."

43. (iv) VERANDERING VAN HUURDER (slegs gevalle waar die diens nog nie opgeskort is nie):

	R
Oordragkoste betaalbaar wanneer verandering van huurder gereël word, per oordrag by 'n spesifieke adres, ongeag die getal dienste wat betrokke is....	10,00."

REGULASIE 44

Skrap paragraaf (h) en wysig paragraaf (i) om te lui "(h)".

REGULASIE 45

Vervang subregulasies 2 (c) en 3 deur die volgende:

"(c) Vir oproepkantoorhooflynoproep wat deur die oproeper direk geskakel kan word: 5c per telperiode vir die onderskeie afstande soos volg:

Tarief	Vir afstande tot en met	Telperiodes in sekondes	
		Tarief I	Tarief II
		07h00 tot 20h00 Maandag tot Vrydag. 07h00 tot 13h00 Saterdag	20h00 tot 07h00 die volgende oggend Maandag tot Vrydag. 13h00 Saterdag tot 07h00 Maandag
A.....	25 km.....	120	240
B.....	50 km.....	84	168
C.....	100 km.....	36	72
D.....	200 km.....	21	42
E.....	400 km.....	12	24
F.....	600 km.....	9	18
G.....	1 000 km.....	7	14
H.....	Bo 1 000 km.....	5	10

	R
(b) Switchboard, per equipped position (junction lines and extension lines).....	2,00
(c) Outdoor extension irrespective of the type of system.....	20,00
(d) Tie lines:	
Indoor, per terminal point.....	10,00
Outdoor, per terminal point.....	20,00
(e) Private lines:	
Indoor, wires only, per pair.....	5,00
Indoor, terminated on Post Office equipment, per terminal point.....	10,00
Outdoor, whether terminated on Post Office equipment or not, per terminal point.....	20,00
(f) Additional ringing facilities on switchboards....	30,00
(g) Indoor supplementary services, per individual service.....	10,00
(h) Locking facilities on telephones, per instrument..	1,20

43. (ii) SUBSTITUTION CHARGES:

	R
(a) Replacement of an existing telephone instrument of any type or colour by a telephone instrument of any other type or colour.....	10,00
(b) Replacement of the lock and/or keys on an existing telephone instrument.....	1,20
(c) Replacement of an existing switchboard by a smaller/larger switchboard, per equipped position (junction lines and extension lines) on new switchboard.....	1,00
(d) Replacement of an exchange line service or plan-type service by a switchboard, per equipped position (junction lines and extension lines) on new switchboard.....	2,00
(e) Replacement of an exchange connection or a switchboard by a plan-type service or replacement of any plan-type service by any other plan-type service:	

With the exception of existing exchange connections for which no installation charge is levied, the replacement shall be regarded as the provision of a new service and the full installation charge shall be payable, also i.r.o. existing as well as new extension lines in the new system.

(f) All other replacements—Half the installation charge.

Note.—For the purpose of this regulation no installation charge shall be levied for existing exchange connections when subscriber's equipment is replaced."

43. (iv) CHANGE OF RENTERSHIP (Only those cases where the service has not yet been suspended)

	R
Transfer fee payable when change of rentership is arranged, per transfer at a specific address, irrespective of the number of services involved.....	10,00".

REGULATION 44

Delete paragraph (h) and amend paragraph (i) to read "(h)".

REGULATION 45

Substitute the following for subregulations 2 (c) and 3:

"(c) For call-office trunk calls that can be dialled direct by the caller: 5c per metering period for the various distances as follows:

Tariff	For distances up to and including	Metering periods in seconds	
		Rate I	Rate II
		07h00 to 20h00 Monday to Friday. 07h00 to 13h00 Saturday	20h00 to 07h00 the following morning Monday to Friday. 13h00 Saturday to 07h00 Monday
A.....	25 km.....	120	240
B.....	50 km.....	84	168
C.....	100 km.....	36	72
D.....	200 km.....	21	42
E.....	400 km.....	12	24
F.....	600 km.....	9	18
G.....	1 000 km.....	7	14
H.....	Over 1 000 km.....	5	10

Wat die bepaling van afstande en die groepering van sentrales betref, geld die algemene beginsels van Regulasie 48.

3. Vir alle ander oproepkantooroproepe geld die volgende tariewe per eenheidsperiode van drie minute:

Vir afstande tot en met	Tarief I	Tarief II
	06h00 tot 24h00	00h00 tot 06h00
	R	R
25 km.....	0,05	0,05
50 km.....	0,15	0,10
100 km.....	0,25	0,15
200 km.....	0,45	0,25
400 km.....	0,60	0,30
600 km.....	0,85	0,45
1 000 km.....	1,10	0,55
Bo 1 000 km.....	1,35	0,70

Die eenheidsperiode is drie minute, gereken vanaf die tyd dat die oproeper verwittig word dat die verlangde verbinding tot stand gebring is."

REGULASIE 46

Vervang die regulasie deur die volgende:

"46. (i) HOOFLYNOPROEPE VAN HUURDERS-TELEFONE AF—Die koste van hooflynoproepe wat nie direk deur huurders geskakel kan word nie, per eenheidsperiode van drie minute, is soos volg:

Vir afstande tot en met	Tarief I	Tarief II
	06h00 tot 24h00	00h00 tot 06h00
	R	R
25 km.....	0,05	0,05
50 km.....	0,12	0,12
100 km.....	0,24	0,12
200 km.....	0,42	0,21
400 km.....	0,60	0,30
600 km.....	0,84	0,42
1 000 km.....	1,08	0,54
Bo 1 000 km.....	1,32	0,66

Die eenheidsperiode is drie minute, gereken vanaf die tyd dat die oproeper in kennis gestel word dat die verlangde verbinding tot stand gebring is, met dien verstande dat wanneer die koste van 'n oproep van drie minute vanaf 'n huurder se telefoon minstens 30c is, die koste van ekstra tyd na die eerste drie minute pro rata per minuut bereken word.

Nieteenstaande die bepalings van hierdie regulasie is die koste vir oproepe wat as getelde eenhede getel en as sodanig op telefoonrekenings verskyn, 4c per eenheidsperiode van drie minute of gedeelte daarvan vir afstande van hoogstens 25 km.

46. (ii) Nieteenstaande die bepalings van Regulasie 46 (i) is die volgende koste van toepassing op hooflynoproepe wat volgens die metode van herhaaltelling as plaaslike oproepen hede op huurders se tellers geregistreer word en die koste vir oproepe van huurders se telefone af word soos volg ingesluit by bedrae wat vir getelde oproepen hede verskuldig is:

Vir afstande tot en met	Getal plaaslike oproepen hede per drie minute of gedeelte daarvan	Koste per drie minute of gedeelte daarvan
		R
50 km.....	3	0,12
100 km.....	6	0,24
200 km.....	10	0,40"

The general principles of Regulation 48 shall apply as far as the determination of distances and the grouping of exchanges are concerned.

3. For all other call-office calls the following rates shall apply per unit period of three minutes:

For distances up to and including	Rate I	Rate II
	06h00 to 24h00	00h00 to 06h00
	R	R
25 km.....	0,05	0,05
50 km.....	0,15	0,10
100 km.....	0,25	0,15
200 km.....	0,45	0,25
400 km.....	0,60	0,30
600 km.....	0,85	0,45
1 000 km.....	1,10	0,55
Over 1 000 km.....	1,35	0,70

The unit period shall be three minutes from the time that the caller is informed that the required connection is established".

REGULATION 46

Substitute the following for the regulation:

"46. (i) TRUNK CALLS FROM SUBSCRIBERS' TELEPHONES.—The charges for trunk calls that cannot be dialled direct by subscribers, per unit period of three minutes, shall be as follows:

For distances up to and including	Rate I	Rate II
	06h00 to 24h00	00h00 to 06h00
	R	R
25 km.....	0,05	0,05
50 km.....	0,12	0,12
100 km.....	0,24	0,12
200 km.....	0,42	0,21
400 km.....	0,60	0,30
600 km.....	0,84	0,42
1 000 km.....	1,08	0,54
Over 1 000 km.....	1,32	0,66

The unit period shall be three minutes from the time that the caller is informed that the required connection is established, provided that when the charge for a three-minute call made from a subscriber's telephone is not less than 30c, extra time after the first three minutes shall be charged for pro rata per minute.

Notwithstanding the provisions of this regulation the charge for calls that are counted as call units and appear as such on telephone accounts, shall be 4c per unit period of three minutes or portion thereof, for distances not exceeding 25 km.

46. (ii) Notwithstanding the provisions of Regulation 46 (i) the following charges shall be applicable to trunk calls registered as local call units in accordance with the repeat metering method and the charges for calls from subscribers' telephones shall be included in the amounts due for metered call units as follows:

For distances up to and including	Number of local call units per three minutes or portion thereof	Charge per three minutes or portion thereof
		R
50 km.....	3	0,12
100 km.....	6	0,24
200 km.....	10	0,40"

REGULASIE 47

Vervang subregulasie (b) deur die volgende:

"(b) Die telperiodes wissel na gelang van die radiale afstand tussen die twee hooflynsentrales wat die tariefpunte uitmaak soos bepaal in Regulasie 48, en is soos volg:

Tarief	Vir afstande tot en met	Telperiodes in sekondes	
		07h00-20h00 Maandag tot Vrydag. 07h00- 13h00 Saterdag	20h00-07h00 die volgende oggend Maandag tot Vrydag. 13h00 Saterdag tot 07h00 Maan- dag
A.....	25 km.....	120	240
B.....	50 km.....	84	168
C.....	100 km.....	36	72
D.....	200 km.....	21	42
E.....	400 km.....	12	24
F.....	600 km.....	9	18
G.....	1 000 km.....	7	14
H.....	Bo 1 000 km.....	5	10"

REGULASIE 51

Vervang die jaarlikse koste van "R42,00" in subregulasie (a) deur "R48,00"

REGULASIE 52

Vervang die jaarlikse koste van "R36,00" in subregulasie (a) deur "R42,00"

REGULASIE 53

Vervang die regulasie deur die volgende:

"53. (i) PLATTELANDSE SENTRALELYNE: HUUR—

(a) Nie-outomaties:

Die jaarlikse huur word soos volg bereken:

R54 vir die eerste telefoon en bedrading binne die minimumhuurgebied van 'n sentrale plus huur vir die gedeelte van die lyn buite die minimumhuurgebied van 'n sentrale teen R12/km of gedeelte van 'n kilometer, per paar. Die totale bedrag word gelykop verdeel tussen die huurders wat by die lyn aangesluit is, met dien verstande dat die minimum huurgeld per huurder dié is wat by Regulasie 51 (a) voorgeskryf is. In alle ander opsigte geld die bepalings van hierdie regulasies wat op plaastelefoonlyn van toepassing is ook vir nie-outomatiese plattelandse sentralelyne.

(b) Outomaties:

Die jaarlikse huur word soos volg bereken:

Outomatiese sentralelyn-huur soos voorgeskryf by Regulasie 37, plus huur vir die gedeelte van die lyn buite die minimumhuurgebied van 'n sentrale teen R12/km of gedeelte van 'n kilometer, per paar, met dien verstande dat die minimum huur per huurder dié is wat voorgeskryf is by Regulasie 52 (a), tot 'n maksimum van R114, ongeag die lengte van die lyn.

'n Outomatiese plattelandse sentralelyn bedien gewoonlik slegs een huurder, wat 'n *bona fide*-boer moet wees, maar die Posmeester-generaal kan na goedvinde 'n tweede huurder by sodanige lyn aansluit en in so 'n geval is die tweede huurder se huur, as hy 'n *bona fide*-boer is, gelyk aan dié vir 'n outomatiese partylyndiens, met dien verstande dat die eerste huurder se huur met 'n gelyke bedrag verminder word, en voorts met dien verstande dat die eerste huurder se huur dan nie minder as dié vir 'n outomatiese partylyndiens mag wees nie. As die tweede huurder nie 'n *bona fide*-boer is nie, word die totale huur

REGULATION 47

Substitute the following for subregulation (b):

"(b) The metering periods vary according to the radial distance between the two trunk exchanges constituting the tariff points, as laid down in Regulation 48, and shall be as follows:

Tariff	Distances up to and including	Metering periods in seconds	
		Rate I	Rate II
		07h00 to 20h00 Monday to Friday. 07h00 to 13h00 Saturday	20h00 to 07h00 the following morning Monday to Friday. 13h00 Saturday to 07h00 Monday
A.....	25 km.....	120	240
B.....	50 km.....	84	168
C.....	100 km.....	36	72
D.....	200 km.....	21	42
E.....	400 km.....	12	24
F.....	600 km.....	9	18
G.....	1 000 km.....	7	14
H.....	Over 1 000 km.....	5	10"

REGULATION 51

Substitute "R48,00" for the annual charge of "R42,00" in subregulation (a).

REGULATION 52

Substitute "R42,00" for the annual charge of "R36,00" in subregulation (a).

REGULATION 53

Substitute the following for the regulation:

"53. (i) RURAL EXCHANGE LINES: RENTAL—

(a) Non-automatic:

The annual rental is calculated as follows:

R54 for the first telephone and wiring within the minimum rental area of an exchange plus rental for the portion of the line beyond the minimum rental area of an exchange at R12/km or portion of a kilometre, per pair. The total amount is divided equally between the subscribers who are connected to the line, provided that the minimum rental per subscriber shall be that prescribed by Regulation 51 (a). In all other respects the provisions of these regulations that are applicable to farm telephone lines shall also apply to non-automatic rural exchange lines.

(b) Automatic:

The annual rental is calculated as follows:

Automatic exchange-line rental as prescribed by Regulation 37 plus rental for the portion of the line beyond the minimum rental area of an exchange at R12/km or portion of a kilometre, per pair, provided that the minimum rental per subscriber shall be that prescribed by Regulation 52 (a), to a maximum of R114 irrespective of the length of the line.

An automatic rural exchange line normally serves only one subscriber, who must be a *bona fide* farmer, but the Postmaster General may at his discretion connect a second subscriber to such line, in which case the rental of the second subscriber, if he is a *bona fide* farmer, shall be equal to that for an automatic party-line service, provided that the rental of the first subscriber shall be reduced by a like amount and provided further that the rental of the first subscriber shall then not be less than that for an automatic party-line service. If the second subscriber is not a *bona fide* farmer, the total rental for

vir die lyn gelykop tussen die twee huurders verdeel, met dien verstande dat die minimum huur per huurder dié vir outomatiese partylyndiens moet wees.

In alle ander opsigte geld die bepalings van hierdie regulasies wat op outomatiese partylyne van toepassing is ook vir outomatiese plattelandse sentralelyne.

53. (ii) UITSLUITENDE PARTYLYNE: HUUR-GELD—

(a) Nie-outomaties:

Die jaarlikse huur word soos volg bereken:

R54 vir die eerste telefoon en bedrading binne die minimumhuurgebied van 'n sentrale plus huur vir die gedeelte van die lyn buite die minimumhuurgebied teen R12/km of gedeelte van 'n kilometer, per paar, plus R18 vir elke ekstra telefoon, met dien verstande dat die minimum huur per stasie dié is wat by Regulasie 51 (a) voorgeskryf is. In alle ander opsigte geld die bepalings van hierdie regulasies wat op plaastelefoonlyne van toepassing is ook vir nie-outomatiese uitsluitende partylyne.

(b) Outomaties:

Die jaarlikse huur word soos volg bereken:

R42 vir die eerste telefoon en bedrading binne die minimumhuurgebied van 'n sentrale plus huur vir die gedeelte van die lyn buite die minimumhuurgebied teen R12/km of gedeelte van 'n kilometer, per paar, plus R18 vir elke ekstra telefoon, met dien verstande dat die minimum huur per stasie dié is wat by Regulasie 52 (a) voorgeskryf is. In alle ander opsigte geld die bepalings van hierdie regulasies wat op outomatiese plaastelefoonlyne van toepassing is ook vir outomatiese uitsluitende partylyne."

REGULASIE 56

Vervang die jaarlikse huur van "R36" in subregulasie (a) deur "R42".

REGULASIE 65

Vervang "50c" in die vyfde reël van die laaste paragraaf deur "R2,00".

REGULASIE 69

Vervang subregulasie 69 (i) (b) deur die volgende:

"(b) Buitenshuis:

Draadhuur, per paar, soos voorgeskryf vir bylyne by Regulasie 18 (i) 2".

REGULASIE 85

Vervang "R18" in die eerste paragraaf deur "R24".

(B) TELEGRAAFREGULASIES

BYLAE A

Vervang die bestaande Bylae deur die volgende:

"BYLAE A

BASISTARIEF VIR BINNELANDSE TELEGRAMME

<i>Diens</i>	<i>Tarief</i>
Publieke telegramme—	
(1) Gewone telegramme.....	30c vir die eerste 10 woorde of minder, en 3c vir elke ekstra woord.
(2) Dringende telegramme.....	60c vir die eerste 10 woorde of minder, en 6c vir elke ekstra woord.
Perstelegramme—	
(1) Gewone perstelegramme...	30c vir die eerste 30 woorde of minder, en 2c vir elke 3 ekstra woorde.
(2) Dringende perstelegramme.	30c vir die eerste 10 woorde of minder, en 2c vir elke ekstra woord.
(3) Parlementêre perstelegramme	30c vir die eerste 60 woorde of minder, en 1c vir elke 5 ekstra woorde.

the line shall be divided equally between the two subscribers, provided that the minimum rental per subscriber shall be that for an automatic party-line service.

In all other respects the provisions of these regulations that are applicable to automatic party lines shall apply also to automatic rural exchange lines.

53. (ii) EXCLUSIVE PARTY LINES: RENTAL—

(a) Non-automatic:

The annual rental is calculated as follows:

R54 for the first telephone and wiring within the minimum rental area of an exchange plus rental for the portion of the line beyond the minimum rental area at R12/km or portion of a kilometre, per pair, plus R18 for each additional telephone, provided that the minimum rental per station shall be that prescribed by Regulation 51 (a). In all other respects the provisions of these regulations that are applicable to farm telephone lines shall apply also to non-automatic exclusive party lines.

(b) Automatic:

The annual rental is calculated as follows:

R42 for the first telephone and wiring within the minimum rental area of an exchange plus rental for the portion of the line beyond the minimum rental area at R12/km or portion thereof, per pair, plus R18 for each additional telephone, provided that the minimum rental per station shall be that prescribed by Regulation 52 (a). In all other respects the provisions of these regulations that are applicable to automatic farm telephone lines shall apply also to automatic exclusive party lines."

REGULATION 56

Substitute "R42" for the annual rental of "R36" in subregulation (a).

REGULATION 65

Substitute "R2,00" for "50c" in the penultimate paragraph.

REGULATION 69

Substitute the following for subregulation 69 (i) (b):

"(b) Outdoor:

Wire rental, per pair, as prescribed for extensions by Regulation 18 (i) 2".

REGULATION 85

Substitute "R24" for "R18".

(B) TELEGRAPH REGULATIONS

SCHEDULE A

Substitute the following for the Schedule:

"SCHEDULE A

BASIC RATES FOR INLAND TELEGRAMS

<i>Service</i>	<i>Rate</i>
Public telegrams:	
(1) Ordinary telegrams.....	30c for the first 10 words or less, and 3c for each additional word.
(2) Urgent telegrams.....	60c for the first 10 words or less, and 6c for each additional word.
Press telegrams:	
(1) Ordinary press telegrams...	30c for the first 30 words or less, and 2c for each additional 3 words.
(2) Urgent press telegrams.....	30c for the first 10 words or less, and 2c for each additional word.
(3) Parliamentary press telegrams	30c for the first 60 words or less, and 1c for each additional 5 words.

L.W.—Bostaande tariewe word met 100 persent verhoog vir telegramme wat op Sondag, Goeie Vrydag, Hemelvaartdag, Geloftedag of Kersdag aangeneem word.”

BYLAE B

Vervang die “5c” grootboekoste vir fonogramme deur “10c”.

BYLAE D

Vervang die installeergeld van “R30” elk vir ’n gonser en paperalarm deur “R50” in albei gevalle.

Vervang alles van “Heraansluiting van ’n teledrukkerdiens” tot by “teledrukkerverbindings gebruik word.” deur die volgende:

“Heraansluiting van ’n teledrukkerdiens wat opgeskort is of wat op die versoek van die huurder tydelik opgeskort word	R2 per heraansluiting.
Verandering van huurder (slegs gevalle waar die diens nog nie opgeskort is nie)—Oordragkoste betaalbaar wanneer verandering van huurder gereël word, per oordrag by ’n spesifieke adres, ongeag die getal dienste wat betrokke is	R10.
Vervanging van ’n 50-baud-teledrukker deur een van 75-baud	R50 per vervanging.
Vervanging van ’n losstaande herperforeerder of perforeerder of ’n outomatiese sender deur ’n ooreenstemmende bydeel.	R5 per vervanging per bydeel.
Ekstra telegidsinskrywing.....	R3 per inskrywing.
Plaaslike leidings vir teleksaansluitings (per paar, gemeet langs die werklike roete of naaste pad na gelang van wat die kortste is)	Kosteloos binne die grense van ’n telefoonminimumhuurgebied en buite daardie gebied R12 per jaar per kilometer of gedeelte van ’n kilometer.

L.W.—75-baud teledrukkers mag slegs oor private teledrukkerverbindings gebruik word.”

Vervang die besonderhede onder die opskrif “PRIVATE TELEDUKKERVERBINDINGS” deur die volgende:

“PRIVATE TELEDUKKERVERBINDINGS

Draadhuur (per jaar):

Drade binne die MHG van ’n telefoonsentrale of binne ’n telefoonsentralegebied in gegroepeerde telefoonsentralestelsels	R12 per paar ongeag die lengte van die drade.
Drade wat strek van ’n punt binne die MHG van ’n telefoonsentrale tot by ’n punt daarbuite	R12 per paar vir drade binne die MHG ongeag die lengte daarvan plus R12/km of gedeelte van ’n kilometer vir die gedeelte van die drade buite die MHG, gemeet langs die werklike roete of naaste pad na gelang van wat die kortste is.
Drade tussen verskillende telefoonsentrales of tussen verskillende telefoonsentralegebiede in gegroepeerde telefoonsentralestelsels	R4,80 per paar per kilometer of gedeelte van ’n kilometer gegrond op die radiale afstand tussen die twee telefoonsentrales plus R12 vir elke gedeelte van die lyn tussen die eindsentrales en die huurder se perseel. Indien van die eindpunte tot buite die MHG van die telefoonsentrales strek, word die huur vir die ekstra afstand bereken teen R12/km of gedeelte van ’n kilometer, gemeet langs die werklike roete of naaste pad na gelang van wat die kortste is.”

Vervang die besonderhede onder die opskrif “TYDELIKE TELEKSAANSLUITINGS” deur die volgende:

“TYDELIKE TELEKSAANSLUITINGS

Diens	Koste
Gebruik van teledrukker.....	R10 per dag, met ’n minimum van R50, en vir ’n huurtermyn van hoogstens 12 dae. Vir langer huurtermyne geld die huur- en installeergeld vir permanente teleksaansluitings.
Dienste van Poskantooroperateur	R3 per uur.
Dienste van Poskantoorbode.....	R1 per uur.
Installeergeld.....	Geen”.

NOTE.—The foregoing rates are increased by 100 per cent for telegrams accepted on a Sunday, Good Friday, Ascension Day, Day of the Covenant or Christmas Day.”

SCHEDULE B

Substitute “10c” for the “5c” ledger fee for phonograms.

SCHEDULE D

Substitute “R50” in each case for “R30” respectively given as the installation charge for a buzzer and a paper alarm.

Substitute the following for the whole section from “Reconnection of a suspended” to “used only on private teleprinter circuits.”:

“Reconnection of a suspended teleprinter service or of one temporarily suspended at the request of the subscriber	R2 per reconnection.
Change of rentership (Only those cases where the service has not yet been suspended)—Transfer fee payable when change of rentership is arranged, per transfer at a specific address, irrespective of the number of services involved	R10.
Replacement of a 50 baud by a 75 baud teleprinter.	R50 per replacement.
Replacement of a separate reperforator or perforator or automatic transmitter by a corresponding attachment	R5 per replacement per attachment
Additional telex directory entry....	R3 per entry.
Local leads for telex connections (per pair measured along the actual route or the nearest road, whichever is the shorter)	Free within the limits of a telephone minimum-rental area and beyond those limits R12 a year per kilometre or portion thereof.

NOTE.—75 baud teleprinters may be used only on private teleprinter circuits.”

Substitute the following for the particulars under the heading “PRIVATE TELEPRINTER CONNECTIONS”:

“PRIVATE TELEPRINTER CONNECTIONS

Line rental (per annum):

Wires within the MRA of a telephone exchange or within a telephone exchange area in grouped telephone exchange systems	R12 per pair irrespective of the length of the wires.
Wires that extend from a point within the MRA of a telephone exchange to a point beyond	R12 per pair for wires within the MRA irrespective of their length plus R12/km or portion of a kilometre, measured along the actual route or the nearest road, whichever is the shorter, for the portion of wires beyond the MRA.
Wires between different telephone exchanges or between different telephone exchange areas in grouped telephone exchange systems	R4,80 per pair per kilometre or portion thereof based on the radial distance between the two telephone exchanges plus R12 for each portion of the line between the terminal exchanges and the subscriber's premises. If any of the terminal points extend beyond the MRA of the telephone exchange, the rental for the extra distance beyond the MRA is calculated at R12/km or portion of a kilometre, measured along the actual route, or the nearest road, whichever is the shorter.”

Substitute the following for the particulars under the heading “TEMPORARY TELEX CONNECTIONS”:

“TEMPORARY TELEX CONNECTIONS

Service	Charge
Use of teleprinter.....	R10 per day, with a minimum of R50, and for a maximum rental period of 12 days. For longer rental periods the rental and installation charge for permanent telex connections apply.
Services of Post Office operator...	R3 per hour.
Services of Post Office messenger	R1 per hour.
Installation charge.....	None.”

INHOUD

No.	Bladsy
GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
Arbeid, Departement van	
<i>Goewermenskennisgewing</i>	
R. 546. Voorgenome wysiging van leervoerwaardes ...	1
Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Departement van	
<i>Goewermenskennisgewing</i>	
R. 545. Wet op Bydraes ten opsigte van Bantoe-arbeid, 1972 ...	2
Doeane en Aksyns, Departement van	
<i>Goewermenskennisgewing</i>	
R. 522. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae (No. 4/164) ...	3
Gesondheid, Departement van	
<i>Goewermenskennisgewings</i>	
R. 528. Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepe, 1974	4
R. 529. Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepe, 1974	4
Handel, Departement van	
<i>Goewermenskennisgewing</i>	
R. 532. Tweede Algemene Regswysigingswet, 1974: Toestemming om inligting te verstrek ...	5
Kleurling-, Rehoboth- en Namabetrekkings, Departement van	
<i>Goewermenskennisgewing</i>	
R. 548. Wet op Onderwys vir Kleurlinge, 1963 ...	5
Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van	
<i>Goewermenskennisgewings</i>	
R. 517. Pryse van meelblom, meel, semolina en bruismeel ...	5
R. 525. Registreerde distribueerders se koopprys vir sagte vrugte ...	11
R. 526. Regulasies met betrekking tot gradering en verpakking van vrugte ...	12
R. 527. Vereistes in verband met die uitvoer van kersies ...	12
R. 533. Weiering om sekere grade piesangs vir verkoop in ontvangs te neem ...	16
Pos- en Telekommunikasiewese, Departement van	
<i>Goewermenskennisgewing</i>	
R. 534. Wysiging van Telefoon- en Telegraaf-regulasies ...	17

CONTENTS

No.	Page
GOVERNMENT NOTICES	
Agricultural Economics and Marketing, Department of	
<i>Government Notices</i>	
R. 517. Prices of flour, meal, semolina and self-raising flour ...	5
R. 525. Registered distributors buying prices for deciduous fruit ...	11
R. 526. Regulations relating to the grading and packing of fruit ...	12
R. 527. Requirements in connection with the export of cherries ...	12
R. 533. Refusal to take delivery of certain grades of bananas ...	16
Bantu Administration and Development, Department of	
<i>Government Notice</i>	
R. 545. Bantu Labour Act, 1972 ...	2
Customs and Excise, Department of	
<i>Government Notice</i>	
R. 522. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule (No. 4/164) ...	3
Commerce, Department of	
<i>Government Notice</i>	
R. 532. Second General Law Amendment Act, 1974: Permission to furnish information	5
Coloured, Rehoboth and Nama Relations, Department of	
<i>Government Notice</i>	
R. 548. Coloured Persons Education Act, 1963 ...	5
Health, Department of	
<i>Government Notices</i>	
R. 528. Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 ...	4
R. 529. Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 ...	4
Labour, Department of	
R. 546. Proposed amendment of conditions of apprenticeship ...	1
Posts and Telecommunications, Department of	
<i>Government Notice</i>	
R. 534. Amendment to Telephone and Telegraph Regulations ...	17

Page	No.	CONTENTS
		GOVERNMENT NOTICES
		Agricultural Economics and Marketing Department of Government Notice
2	R. 217	Prices of flour, meal, semolina and self-raising flour
11	R. 222	Registered distributors buying prices for deciduous fruit
12	R. 226	Regulations relating to the grading and packing of fruit
12	R. 227	Regulations in connection with the export of cherries
16	R. 233	Refusal to take delivery of certain grades of bananas
		Prison Administration and Development Department of Government Notice
2	R. 242	Prison Labour Act, 1972
		Customs and Excise Department of Government Notice
3	R. 222	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule (No. 4104)
		Commerce Department of Government Notice
2	R. 222	Second General Law Amendment Act, 1971: Permission to furnish information
		Colonial, Republic and Namibia Relations Department of Government Notice
2	R. 248	Colonial Persons Education Act, 1963
		Health Department of Government Notice
4	R. 228	Medical, Dental and Supplementary Health Service Provisions Act, 1971
4	R. 229	Medical, Dental and Supplementary Health Service Provisions Act, 1971
		Labour Department of Government Notice
1	R. 245	Proposed amendment of conditions of apprenticeship
		Posts and Telecommunications Department of Government Notice
17	R. 234	Amendment to Telephone and Telegraph Regulations

Page	No.	INHOUD
		GOEWERMENTSKENNISGEWINGS
		Arbeid, Departement van
		Goewermentskennisgewing
1	R. 246	Voorgestelde wysiging van toelating van wares
		Bantoe-administrasie en ontwikkeling, Departement van
		Goewermentskennisgewing
2	R. 242	Wet op Bytens ten opsigte van Bantoe-arbeid, 1972
		Doane en Aksys, Departement van
		Goewermentskennisgewing
3	R. 222	Doane en Aksyswet, 1964: Wysiging van Bytens (No. 4104)
		Gesondheid, Departement van
		Goewermentskennisgewing
4	R. 228	Wet op Geneesbare Tandarts en Aanvullende Gesondheidsdienste, 1971
4	R. 229	Wet op Geneesbare Tandarts en Aanvullende Gesondheidsdienste, 1971
		Handel, Departement van
		Goewermentskennisgewing
2	R. 222	Tweede Algemene Regswysigingswet, 1971: Toestemming om inligting te verskaf
		Koloniale, Republiek- en Namibiese Kerk, Departement van
		Goewermentskennisgewing
3	R. 248	Wet op Opleiding vir Koloniale, 1963
		Landbou-ekonomie en -ontwikkeling, Departement van
		Goewermentskennisgewing
2	R. 217	Prise van meel, meel, semolina en self-raising meel
11	R. 222	Regulasies betrekende die koopprys van vrugte
12	R. 226	Regulasies wat betrekking het op gradering en verpakking van vrugte
12	R. 227	Regulasies in verband met die uitvoer van kerses
16	R. 233	Weigering om sekere grade plesangs vir verkoop in omtrent te neem
		Pos- en Telekommunikasie, Departement van
		Goewermentskennisgewing
17	R. 234	Wysiging van Telefoon- en Telegraf-regulasies